



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2004 Rhif 2732 (Cy.239)

2004 No. 2732 (W.239)

**CAFFAEL TIR,
CYMRU**

**ACQUISITION OF LAND,
WALES**

Rheoliadau Prynu Tir yn Orfodol
(Ffurfiâu Rhagnodedig) (Cynulliad
Cenedlaethol Cymru)
2004

The Compulsory Purchase of Land
(Prescribed Forms) (National
Assembly for Wales) Regulations
2004

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn ailddeddfu, gyda diwygiadau, Reoliadau Prynu Tir yn Orfodol 1994 (O.S. 1994/2145) drwy ragnodi ffurfiâu i'w defnyddio mewn cysylltiad â phrynu tir yn orfodol, a phrynu'n orfodol hawliau newydd dros dir, a'r prynu hwnnw yn brynu sy'n ddarostyngedig i'r gweithdrefnau a geir yn Neddf Caffael Tir 1981 ("Deddf 1981") os yr awdurdod caffael neu'r awdurdod cadarnhau yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru ("y Cynulliad Cenedlaethol").

These Regulations re-enact, with amendments, the Compulsory Purchase of Land Regulations 1994 (S.I. 1994/2145) by prescribing forms for use in connection with the compulsory purchase of land which is, and the compulsory purchase of new rights over land which are, subject to the procedures contained in the Acquisition of Land Act 1981 ("the 1981 Act") where the acquiring or confirming authority is the National Assembly for Wales ("the National Assembly").

Mae'r diwygiadau yn cymryd sylw o'r newidiadau deddfwriaethol yn Neddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 (p.5) ac yn gwneud mân newidiadau drafftio.

The amendments take account of the legislative changes in the Planning and Compulsory Purchase Act 2004 (c.5) and make further minor drafting changes.

Prif nodweddion y diwygiadau hynny yw darparu-

The main features of those amendments are to provide-

- (a) ffurfiâu a ragnodwyd ar gyfer categori estynedig o berson (y cyfeirir ato fel "person cymwys") y mae'n rhaid cyflwyno hysbysiad iddo o wneud gorchymyn prynu gorfodol (adran 12(1) o Ddeddf 1981). Diwygir y ffurfiâu rhagnodedig er mwyn cynnwys y categori estynedig hwn yn yr Atodlen i orchymyn prynu gorfodol (Ffurfiâu 1 i 6);
- (b) ffurf a ragnodwyd ar gyfer hysbysiad o wneud neu baratoi, ar ffurf drafft, orchymyn prynu gorfodol sydd i'w lynu wrth wrthrych neu wrthrychau amlwg ar neu gerllaw'r tir sydd yn y gorchymyn (adran 11(3) o Ddeddf 1981 a

- (a) prescribed forms for an extended category of person (referred as a "qualifying person") who is to be served with notice of the making of a compulsory purchase order (section 12(1) of the 1981 Act). The prescribed forms are amended to provide for the inclusion of this extended category in the Schedule to a compulsory purchase order (Forms 1 to 6);
- (b) a prescribed form for a notice of the making or preparation in draft of a compulsory purchase order which is to be affixed to a conspicuous object or objects on or near the land comprised in the order (section 11(3) of, and paragraph

pharagraff 2(3) o Atodlen 1 iddi) (Ffurf 7). Yr un ffurf ragnodedig yw hon â'r un ar gyfer hysbysiad mewn papur newydd sy'n hysbysebu'r gorchymyn prynu gorfodol;

- (c) ffurf a ragnodwyd ar gyfer hysbysiad bod y Cynulliad Cenedlaethol wedi cadarnhau neu wneud gorchymyn prynu gorfodol sydd i'w lynu wrth wrthrych neu wrthrychau amlwg ar neu gerllaw'r tir sydd yn y gorchymyn prynu gorfodol (adran 15(1)(b) o Ddeddf 1981 a pharagraff 6(1)(b) o Atodlen 1 iddi) (Ffurf 10). Yr un ffurf ragnodedig yw hon â'r un ar gyfer hysbysiad mewn papur newydd sy'n hysbysebu cadarnhau neu wneud y gorchymyn prynu gorfodol; ac
- (ch) ffurf a ragnodwyd ar gyfer hysbysiad cadarnhau pan fydd yr awdurod caffael yn cadarnhau gorchymyn prynu gorfodol na chafodd ei wrthwynebu yn dilyn hysbysiad gan y Cynulliad Cenedlaethol yn unol ag adran 14A o Ddeddf 1981 (Ffurf 11).

Mae'r ffurfiau a geir yn yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn yn galluogi awdurdod caffael i ddefnyddio'r Gymraeg a/neu'r Saesneg.

2(3) of Schedule 1 to, the 1981 Act) (Form 7). This is the same prescribed form as for the newspaper notice advertising the compulsory purchase order;

- (c) a prescribed form for a notice of the National Assembly's confirmation or making of a compulsory purchase order which is to be affixed to a conspicuous object or objects on or near the land comprised in the compulsory purchase order (section 15(1)(b) of, and paragraph 6(1)(b) of Schedule 1 to, the 1981 Act) (Form 10). This is the same prescribed form as for the newspaper notice advertising the confirmation or making of the compulsory purchase order; and
- (d) a prescribed form for a notice of confirmation when the acquiring authority confirms an unopposed compulsory purchase order following notification by the National Assembly in accordance with section 14A of the 1981 Act (Form 11).

The forms contained in the Schedule to these Regulations enable an acquiring authority to use the Welsh and/or English language as that authority considers appropriate.

2004 Rhif 2732 (Cy.239)**2004 No. 2732 (W.239)****CAFFAEL TIR,
CYMRU****ACQUISITION OF LAND,
WALES****Rheoliadau Prynu Tir yn Orfodol
(Ffuriau Rhagnodedig) (Cynulliad
Cenedlaethol Cymru)
2004****The Compulsory Purchase of Land
(Prescribed Forms) (National
Assembly for Wales) Regulations
2004**

Wedi'u gwneud 19 Hydref 2004
Yn dod i rym 31 Hydref 2004

Made 19 October 2004
Coming into force 31 October 2004

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru ("y Cynulliad Cenedlaethol"), drwy arfer ei bwerau yn adrannau 7(2), 10(2), 11(1) a (3), 12(1), 15(5) a 22 o Ddeddf Caffael Tir 1981 a pharagraffau 2(1) a (3), 3(1) a 6(5) o Atodlen 1 a pharagraff 9 o Atodlen 3 iddi ("y Ddeddf")(a), a phob pŵer arall sy'n ei alluogi yn y cyswllt hwnnw, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn(b):

The National Assembly for Wales ("the National Assembly"), in exercise of its powers in sections 7(2), 10(2), 11(1) and (3), 12(1), 15(5) and 22 of, and paragraphs 2(1) and (3), 3(1) and 6(5) of Schedule 1 and paragraph 9 of Schedule 3 to, the Acquisition of Land Act 1981 ("the Act")(a), and all other powers enabling it in that behalf, hereby makes the following Regulations(b):

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Prynu Tir yn Orfodol (Ffuriau Rhagnodedig) (Cynulliad Cenedlaethol Cymru) 2004 a deuant i rym ar 31 Hydref 2004.

Citation, commencement and application

1.-(1) These Regulations may be cited as the Compulsory Purchase of Land (Prescribed Forms) (National Assembly for Wales) Regulations 2004 and come into force on 31 October 2004.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i orchymyn prynu gorfodol-

(2) These Regulations apply to a compulsory purchase order which is-

- (a) sy'n ddarostyngedig i gadarnhad gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan Ran 2 o'r Ddeddf ac nad yw'r awdurdod caffael, cyn i'r Rheoliadau hyn ddod i rym, wedi cyhoeddi hysbysiad ar wneud y gorchymyn prynu gorfodol yn unol ag adran 11(1) o'r Ddeddf; neu
- (b) a baratowyd ar ffurf drafft gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan baragraff 1 o Atodlen 1 i'r Ddeddf ac nad yw'r Cynulliad Cenedlaethol, cyn i'r Rheoliadau hyn ddod i rym, wedi

- (a) subject to confirmation by the National Assembly under Part 2 of the Act and the acquiring authority has not, before the coming into force of these Regulations, published notice of the making of the compulsory purchase order pursuant to section 11(1) of the Act; or
- (b) prepared in draft by the National Assembly under paragraph 1 of Schedule 1 to the Act and the National Assembly has not, before the coming into force of these Regulations,

(a) 1981 p.67; mewnosodwyd adrannau 11(3) a 15(5) o'r Ddeddf a pharagraffau 2(3) a 6(5) o Atodlen 1 iddi gan Ddeddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 (p.5).

(a) 1981 c.67; sections 11(3) and 15(5) of, and paragraphs 2(3) and 6(5) of Schedule 1 to, the Act were inserted by the Planning and Compulsory Purchase Act 2004 (c.5).

(b) Mae'r bwerau a enwir yn y Rheoliadau hyn, mewn perthynas â Chymru, gan mwyaf yn arferadwy gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn rhinwedd Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac adrannau 118(3) a 122(1) o Ddeddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004.

(b) The powers cited in these Regulations are, in relation to Wales, for the most part exercisable by the National Assembly for Wales by virtue of the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672) and sections 118(3) and 122(1) of the Planning and Compulsory Purchase Act 2004.

cyhoeddi hysbysiad bod gorchymyn prynu gorfodol drafft wedi'i baratoi yn unol â pharagraff 2(1) o Atodlen 1 i'r Ddeddf.

published notice of the preparation in draft of the compulsory purchase order pursuant to paragraph 2(1) of Schedule 1 to the Act.

Dehongli

2.-(1) Yn y Rheoliadau hyn-

ystyr "y Ddeddf Adeiladau Rhestredig" ("*the Listed Buildings Act*") yw Deddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990(a); ac

ystyr "gorchymyn prynu gorfodol clirio" ("*clearance compulsory purchase order*") yw gorchymyn prynu gorfodol a wnaed yn unol ag adran 290 o Ddeddf Tai 1985(b).

(2) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at ffurf â rhif yn gyfeiriad at-

- (a) y ffurf sy'n dwyn y rhif hwnnw yn yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn;
- (b) ffurf a addaswyd, yn ôl y gofyn, o'r ffurf honno sy'n dwyn y rhif hwnnw er mwyn bodloni amgylchiadau achos penodol; neu
- (c) ffurf y mae ei heffaith yn sylweddol debyg i'r ffurf honno, p'un ai a chafodd ei haddasu ai peidio; ac
- (ch) mewn perthynas â ffurf a ganiateir gan is-baragraffau (a) i (c) uchod, y ffurf honno yn Gymraeg neu'n Saesneg, neu'r ddwy iaith.

(3) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at adran â rhif yn gyfeiriad at yr adran honno yn y Ddeddf ac mae unrhyw gyfeiriad at Atodlen â rhif yn gyfeiriad at yr Atodlen honno i'r Ddeddf.

Ffurffiau rhagnodedig mewn cysylltiad â gorchymynion prynu gorfodol

3.-(1) At ddibenion adran 10(2) o'r Ddeddf, ffurf y gorchymyn prynu gorfodol (heblaw gorchymyn prynu gorfodol clirio) y mae'n rhaid ei defnyddio yw-

- (a) Ffurf 1; neu
- (b) os yw'r gorchymyn yn darparu ar gyfer breinio tir a roddir yn gyfnewid yn unol ag adran 19 o'r Ddeddf, neu baragraff 6 o Atodlen 3 iddi (tir comin, mannau agored etc.), Ffurf 2; neu
- (c) os nad yw'r gorchymyn yn darparu ar gyfer breinio tir a roddir yn gyfnewid yn unol ag adran 19 o'r Ddeddf neu baragraff 6 o Atodlen 3 iddi, ond yn darparu ar gyfer rhyddhau'r tir a brynwyd o'r hawliau, ymddiriedolaethau a nodweddion yn unol â'r adran honno neu'r paragraff hwnnw, Ffurf 3.

Interpretation

2.-(1) In these Regulations-

"clearance compulsory purchase order" ("*gorchymyn prynu gorfodol clirio*") means a compulsory purchase order made pursuant to section 290 of the Housing Act 1985(a); and

"the Listed Buildings Act" ("*y Ddeddf Adeiladau Rhestredig*") means the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990(b).

(2) Any reference in these Regulations to a numbered form is a reference to-

- (a) the form bearing that number in the Schedule to these Regulations;
- (b) a form adapted from that numbered form as may be required to meet the circumstances of a particular case; or
- (c) a form substantially to the like effect as that form, whether adapted or not; and
- (d) in relation to a form permitted by subparagraphs (a) to (c) above, that form in the English or Welsh language, or both.

(3) Any reference in these Regulations to a numbered section is a reference to that section of the Act and any reference to a numbered Schedule is a reference to that Schedule to the Act.

Prescribed forms in connection with compulsory purchase orders

3.-(1) For the purposes of section 10(2) of the Act, the form of a compulsory purchase order (other than a clearance compulsory purchase order) which must be used is-

- (a) Form 1; or
- (b) if the order provides for the vesting of land given in exchange pursuant to section 19 of, or paragraph 6 of Schedule 3 to, the Act (commons, open spaces etc.), Form 2; or
- (c) if the order does not provide for the vesting of land given in exchange pursuant to section 19 of, or paragraph 6 of Schedule 3 to, the Act, but provides for discharging the land purchased from rights, trusts and incidents pursuant to that section or paragraph, Form 3.

(a) 1990 p.9.

(b) 1985 p.68; diwygiwyd Rhan 9 o Ddeddf 1985 gan Ran 2 o Atodlen 9 i Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989 (p.42).

(a) 1985 c.68; Part 9 of the 1985 Act is amended by Part 2 of Schedule 9 to the Local Government and Housing Act 1989 (c.42).

(b) 1990 c.9.

(2) At ddibenion adran 10(2), ffurf y gorchymyn prynu gorfodol clirio y mae'n rhaid ei defnyddio yw-

- (a) Ffurf 4; neu
- (b) os yw'r gorchymyn yn darparu ar gyfer breinio tir a roddir yn gyfnewid yn unol ag adran 19 o'r Ddeddf, neu baragraff 6 o Atodlen 3 iddi (tir comin, mannau agored etc.), Ffurf 5; neu
- (c) os nad yw'r gorchymyn yn darparu ar gyfer breinio tir a roddir yn gyfnewid yn unol ag adran 19 o'r Ddeddf neu baragraff 6 o Atodlen 3 iddi, ond yn darparu ar gyfer rhyddhau'r tir a brynwyd o'r hawliau, ymddriedolaethau a nodweddion yn unol â'r adran honno neu'r paragraff hwnnw, Ffurf 6.

(3) At ddibenion-

- (a) adran 11(1) o'r Ddeddf a pharagraff 2(1) o Atodlen 1 iddi, ffurf yr hysbysiad mewn papur newydd; a
- (b) adran 11(3) o'r Ddeddf a pharagraff 2(3) o Atodlen 1 iddi, ffurf yr hysbysiad sydd i'w gosod ar neu gerllaw'r tir sydd yn y gorchymyn,

y mae'n rhaid ei defnyddio yw Ffurf 7.

(4) Yn ddarostyngedig i reoliad 4 -

- (a) at ddibenion adran 12(1) o'r Ddeddf a paragraff 3(1) o Atodlen 1 iddi, ffurf yr hysbysiad i berson cymwys(a) y mae'n rhaid ei defnyddio yw Ffurf 8; neu
- (b) os gwneir y gorchymyn o dan adran 121 neu 125 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972(b) ar ran prif gyngor(c) neu gyngor cymuned, neu yn unol â chytundeb o dan adran 8 o Ddeddf Priffyrdd 1980(ch) ar ran awdurdod priffyrdd(d), y ffurf y mae'n rhaid ei defnyddio yw Ffurf 9.

(5) At ddibenion adran 15 o'r Ddeddf a pharagraff 6 o Atodlen 1 iddi, ffurf yr hysbysiad o gadarnhau (dd) neu wneud (e) y mae'n rhaid ei defnyddio yw Ffurf 10, ac eithrio pan wneir y cadarnhau gan yr awdurdod caffael yn unol ag adran 14A o'r Ddeddf, ac yn yr achos hwnnw y ffurf y mae'n rhaid ei defnyddio yw Ffurf 11.

(2) For the purposes of section 10(2), the form of a clearance compulsory purchase order which must be used is-

- (a) Form 4; or
- (b) if the order provides for the vesting of land given in exchange pursuant to section 19 of, or paragraph 6 of Schedule 3 to, the Act (commons, open spaces etc.), Form 5; or
- (c) if the order does not provide for the vesting of land given in exchange pursuant to section 19 of, or paragraph 6 of Schedule 3 to, the Act, but provides for discharging the land purchased from rights, trusts and incidents pursuant to that section or paragraph, Form 6.

(3) For the purposes of-

- (a) section 11(1) of, and paragraph 2(1) of Schedule 1 to, the Act, the form of a newspaper notice; and
- (b) section 11(3) of, and paragraph 2(3) of Schedule 1 to, the Act, the form of a notice to be affixed on or near the land comprised in the order,

which must be used is Form 7.

(4) Subject to regulation 4-

- (a) for the purposes of section 12(1) of, and paragraph 3(1) of Schedule 1 to, the Act, the form of a notice to a qualifying person(a) which must be used is Form 8; or
- (b) if the order is made under section 121 or 125 of the Local Government Act 1972(b) on behalf of a principal council(c) or community council, or pursuant to an agreement under section 8 of the Highways Act 1980(d) on behalf of a highway authority(e), the form which must be used is Form 9.

(5) For the purposes of section 15 of, and paragraph 6 of Schedule 1 to, the Act, the form of a confirmation notice(f) or making notice(g) which must be used is Form 10, except when confirmation is by the acquiring authority pursuant to section 14A of the Act, in which case the form which must be used is Form 11.

(a) I gael y diffiniad o "qualifying person", gweler adran 12(2) o Ddeddf Caffael Tir 1981 a pharagraff 3(2) o Atodlen 1 iddi.

(b) 1972 p.70.

(c) I gael y diffiniad o "principal council", gweler adran 270 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972.

(ch) 1980 p.66.

(d) I gael y diffiniad o "highway authority", gweler adran 1 o Ddeddf Priffyrdd 1980.

(dd) I gael ystyr "confirmation notice", gweler adran 15(4) o Ddeddf Caffael Tir 1981.

(e) I gael y diffiniad o "making notice", gweler adran 6(4) o Atodlen 1 i Ddeddf Caffael Tir 1981.

(a) For the definition of "qualifying person", see section 12(2) of, and paragraph 3(2) of Schedule 1 to, the Acquisition of Land Act 1981.

(b) 1972 c.70.

(c) For the definition of "principal council", see section 270 of the Local Government Act 1972.

(d) 1980 c.66.

(e) For the definition of "highway authority", see section 1 of the Highways Act 1980.

(f) For the definition of "confirmation notice", see section 15(4) of the Acquisition of Land Act 1981.

(g) For the definition of "making notice", see paragraph 6(4) of Schedule 1 to the Acquisition of Land Act 1981.

(6) At ddibenion adran 22 o'r Ddeddf a pharagraff 9 o Atodlen 3 iddi, ffurf yr hysbysiad mewn papur newydd, sy'n datgan bod tystysgrif wedi cael ei rhoi o dan adran 16 neu 19 o'r Ddeddf neu baragraff 3 neu 6 o Atodlen 3 iddi, y mae'n rhaid ei defnyddio yw Ffurf 12.

Darpariaethau ychwanegol o ran adeiladau rhestredig

4. Os caiff gorchymyn prynu gorfodol ei wneud o dan adran 47 o'r Ddeddf Adeiladau Rhestredig (caffaeliad gorfodol o adeiladau rhestredig y mae angen eu trwsio), rhaid cynnwys -

- (a) yn Ffurf 1, pan fo'n briodol, y paragraff â rhif 4 yn y Ffurf honno;
- (b) ar ddiwedd paragraff 2 o Ffurf 8-
 - (i) ym mhob achos, y paragraffau ychwanegol yn y nodiadau i Ffurf 8 a rifwyd 3 a 5;
 - (ii) yn unrhyw achos lle mae angen hysbysiad yn ôl adran 50(3) o'r Ddeddf Adeiladau Rhestredig (lleiafswm iawndal yn achos adeilad a adawyd i ddadfeilio'n fwriadol) i gynnwys datganiad bod yr awdurdod neu'r Cynulliad Cenedlaethol wedi cynnwys cyfarwyddyd ar gyfer lleiafswm iawndal, y paragraff ychwanegol yn y nodiadau i Ffurf 8 â rhif 4,

ac mae gweddill y paragraffau i'w hailrifo'n unol â hynny.

Dirymu

5. Dirymir Rheoliadau Prynu Tir yn Orfodol 1994(a) i'r graddau y byddent yn gymwys i orchymyn prynu gorfodol y mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys iddo.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol ag adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(b).

19 Hydref 2004

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

(a) O.S. 1994/2145.
(b) 1998 p.38.

(6) For the purposes of section 22 of, and paragraph 9 of Schedule 3 to, the Act, the form of a newspaper notice stating that a certificate has been given under section 16 or 19 of, or paragraph 3 or 6 of Schedule 3 to, the Act which must be used is Form 12.

Additional provisions with respect to listed buildings

4. Where a compulsory purchase order is made under section 47 of the Listed Buildings Act (compulsory acquisition of listed buildings in need of repair), there must be included-

- (a) in Form 1, where appropriate, the paragraph in that Form numbered 4;
- (b) after the end of paragraph 2 of Form 8-
 - (i) in every case, the additional paragraphs in the notes to Form 8 numbered 3 and 5;
 - (ii) in any case where the notice is required by section 50(3) of the Listed Buildings Act (minimum compensation in the case of a building deliberately left derelict) to include a statement that the authority or National Assembly has included a direction for minimum compensation, the additional paragraph in the notes to Form 8 numbered 4,

and the remaining paragraphs are to be re-numbered accordingly.

Revocation

5. The Compulsory Purchase of Land Regulations 1994(a) are revoked to the extent that they would be applicable to a compulsory purchase order to which these Regulations apply.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(b).

19 October 2004

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) S.I. 1994/2145.
(b) 1998 c.38.

ATODLEN

SCHEDULE

Rheoliad 2(2)

Regulation 2(2)

CYNNWYS

CONTENTS

| | | | |
|----------|--|---------|---|
| Ffurf 1 | Gorchymyn prynu gorfodol (heblaw gorchymyn prynu gorfodol clirio). | Form 1 | Compulsory purchase order (other than a clearance compulsory purchase order). |
| Ffurf 2 | Gorchymyn prynu gorfodol (heblaw gorchymyn prynu gorfodol clirio) sy'n darparu ar gyfer breinio tir cyfnewid. | Form 2 | Compulsory purchase order (other than a clearance compulsory purchase order) providing for the vesting of exchange land. |
| Ffurf 3 | Gorchymyn prynu gorfodol (heblaw gorchymyn prynu gorfodol clirio) nad yw'n darparu ar gyfer breinio tir cyfnewid, ond y mae'n darparu ar gyfer rhyddhau o hawliau, ymddiriedolaethau a nodweddion. | Form 3 | Compulsory purchase order (other than a clearance compulsory purchase order) not providing for the vesting of exchange land, but providing for the discharge of rights, trusts and incidents. |
| Ffurf 4 | Gorchymyn prynu gorfodol clirio. | Form 4 | Clearance compulsory purchase order. |
| Ffurf 5 | Gorchymyn prynu gorfodol clirio sy'n darparu ar gyfer breinio tir cyfnewid. | Form 5 | Clearance compulsory purchase order providing for the vesting of exchange land. |
| Ffurf 6 | Gorchymyn prynu gorfodol clirio nad yw'n darparu ar gyfer breinio tir cyfnewid, ond y mae'n darparu ar gyfer rhyddhau o hawliau, ymddiriedolaethau a nodweddion. | Form 6 | Clearance compulsory purchase order not providing for the vesting of exchange land, but providing for the discharge of rights, trusts and incidents. |
| Ffurf 7 | Hysbysiad ynghylch gorchymyn prynu gorfodol ar gyfer cyhoeddiad papur newydd ac arddangos ar neu gerllaw'r tir sy'n destun y gorchymyn. | Form 7 | Notice concerning a compulsory purchase order for newspaper publication and display on or near the land subject to the order. |
| Ffurf 8 | Hysbysiad i berson cymwys o dir (neu dir sy'n ddarostyngedig i hawliau newydd) a geir mewn gorchymyn prynu gorfodol. | Form 8 | Notice to a qualifying person of land (or of land subject to new rights) comprised in a compulsory purchase order. |
| Ffurf 9 | Hysbysiad i berson cymwys o dir (neu dir sy'n ddarostyngedig i hawliau newydd) a geir mewn gorchymyn prynu gorfodol a wneir ar ran cyngor. | Form 9 | Notice to a qualifying person of land (or of land subject to new rights) comprised in a compulsory purchase order made on behalf of a council. |
| Ffurf 10 | Hysbysiad o wneud neu gadarnau gorchymyn prynu gorfodol (gan awdurdod nad yw'n awdurdod caffael). | Form 10 | Notice of making or confirmation (other than by the acquiring authority) of a compulsory purchase order. |
| Ffurf 11 | Hysbysiad o gadarnau gorchymyn prynu gorfodol gan awdurdod caffael. | Form 11 | Notice of confirmation by an acquiring authority of a compulsory purchase order. |
| Ffurf 12 | Hysbysiad papur newydd o roi tystysgrif o dan adran 16 neu 19 o Ddeddf Caffael Tir 1981 neu baragraff 3 neu 6 o Atodlen 3 iddi. | Form 12 | Newspaper notice of the giving of a certificate under section 16 or 19 of, or paragraph 3 or 6 of Schedule 3 to, the Acquisition of Land Act 1981. |

FFURF 1

FORM 1

Rheoliad 3(1)(a)

Regulation 3(1)(a)

FFURF GORCHYMYN PRYNU GORFODOL

FORM OF COMPULSORY PURCHASE ORDER

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
() (a)]

[THE ()
COMPULSORY PURCHASE ORDER] (a)

Deddf [] (b)

The [] Act (b)

a Deddf Caffael Tir 1981

and the Acquisition of Land Act 1981

[Deddf(au) [] (b)]

[The [] Act(s) (b)]

Mae [(c)] (a elwir "yr awdurdod caffael" yn y gorchymyn hwn) yn gwneud y gorchymyn canlynol-

The [(c)] (in this order called "the acquiring authority") makes the following order-

1. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r gorchymyn hwn, awdurdodwyd yr awdurdod caffael, o dan [adran o][a] [pharagraff o Atodlen i][Ddeddf (b)], drwy hyn i brynu'n orfodol [ar ran cyngor (ch)][y tir][a'r][hawliau newydd dros dir] (d) a ddisgrifir ym mharagraff 2 at ddibenion [(dd)].

1. Subject to the provisions of this order, the acquiring authority is, under [section of][and] [paragraph of Schedule to][the Act (b)], hereby authorised to purchase compulsorily [on behalf of the council (d)][the land][and][the new rights over land] (e) described in paragraph 2 for the purpose of [(f)].

2. [(1) Y tir a awdurdodwyd i'w brynu'n orfodol o dan gorchymyn hwn yw'r tir a ddisgrifir yn yr Atodlen i hyn ac a amlinellwyd a'i ddangos [] ar fap a gafodd ei baratoi'n ddyblyg, a seliwyd â sêl cyffredin yr awdurdod caffael a'i farcio "Y map y cyfeirir ato yn [(a)]".] (e)

2. [(1) The land authorised to be purchased compulsorily under this order is the land described in the Schedule hereto and delineated and shown [] on a map prepared in duplicate, sealed with the common seal of the acquiring authority and marked "Map referred to in [(a)]".] (g)

[(2) Disgrifir yr hawliau newydd sydd i'w prynu'n orfodol o dan y gorchymyn hwn yn yr Atodlen a dangosir y tir [(e)] ar y cyfryw fap.]

[(2) The new rights to be purchased compulsorily over land under this order are described in the Schedule and the land is shown [(g)] on the said map.]

3. [Ymgorfforir Rhan[nau] 2 [a 3] o Atodlen 2 i Ddeddf Caffael Tir 1981 drwy hyn gyda'r gorchymyn hwn yn ddarostyngedig i'r addasiadau .] (f)

3. [Part[s] 2 [and 3] of Schedule 2 to the Acquisition of Land Act 1981 [is][are] hereby incorporated with this order subject to the modifications that .] (h)

[4. O dan adran 50 o Ddeddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990 ("Deddf Adeiladau Rhestredig"), mae'r awdurdod caffael yn gwneud y cyfarwyddyd canlynol, ac yntau wedi'i fodloni y caniatawyd yn fwriadol i'r adeilad[au] rhestredig ("yr adeilad[au]") yr awdurdodwyd [ei brynu][eu prynu](d) yn orfodol o dan y Gorchymyn hwn fynd i gyflwr gwael at ddibenion cyfiawnhau [ei ddymchwel][eu dymchwel] (d) a datblygu neu

[4. Under section 50 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990 ("the Listed Buildings Act"), the acquiring authority makes the following direction, being satisfied that the listed building[s] authorised to be purchased compulsorily under this order ("the building[s]") [has][have] (e) been deliberately allowed to fall into disrepair for the purpose of justifying [its][their] (e) demolition and the development or redevelopment of the site or any

ailldatblygu'r safle neu unrhyw safle cyffiniol: at ddibenion asesu iawndal ac er gwaethaf unrhyw beth i'r gwrthwyneb yn Neddf Iawndal Tir 1961, Deddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990 neu'r Ddeddf Adeiladau Rhestredig, cyfarwyddir drwy hyn y tybir na roddid caniatâd cynllunio ar gyfer datblygu neu ailldatblygu safle'r Adeilad[au] ac na roddid caniatâd adeilad rhestredig ar gyfer unrhyw waith i ddymchwel, addasu neu estyn yr Adeilad[au], heblaw datblygu neu waith a fyddai'n angenrheidiol i'w [adfer][hadfer] [a'i gynnal][a'u cynnal] (d) mewn cyflwr da.] (ph)

adjoining site: for the purpose of assessing compensation and notwithstanding anything to the contrary in the Land Compensation Act 1961, the Town and Country Planning Act 1990 or the Listed Buildings Act, it is hereby directed that it is assumed that planning permission would not be granted for the development or redevelopment of the site of the Building[s] and that listed building consent would not be granted for any works for the demolition, alteration or extension of the Building[s], other than development or works necessary for restoring [it][them] to and maintaining [it][them] (e) in a proper state of repair.] (u)

YR ATODLEN

Tabl 1

| Rhif ar y map (ff) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (g) (2) | Personau cymwys o dan adran 12(2)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (ng) (3) | | | |
|------------------------------|---|---|---------------------------------------|---|------------|
| | | Perchnogion neu berchnogion honedig | Lesddeiliaid neu lesddeiliaid honedig | Tenantiaid neu denantiaid honedig (heblaw lesddeiliaid) | Meddianwyr |
| | | | | | |

Tabl 2

| Rhif ar y map (ff) (4) | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (h) (5) | | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(b) o Ddeddf Caffael Tir 1981 - nad ydynt fel arall yn Nhabl 1 & 2 (i) (6) | |
|------------------------------|--|--|---|--|
| | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r tir y mae'r person yn y golofn union gyferbyn yn debygol o hawlio yn ei gylch |
| | | | | |

[(l) Mae'r gorchymyn hwn yn cynnwys tir sy'n dod o fewn categorïau arbennig y mae adran 17(2), 18 neu 19 o Ddeddf Caffael Tir 1981 yn gymwys iddo, sef-

Rhif y map *Y categori arbennig (ll)]*

Dyddiad (m)

[*Cymal Ardystio*]

I weld y Nodiadau ar gyfer defnyddio'r Ffurf hon gweler y nodiadau ar ôl Ffurf 3.

SCHEDULE

Table 1

| Number on map (i) (1) | Extent, description and situation of the land (j) (2) | Qualifying persons under section 12(2)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (k) (3) | | | |
|-----------------------------|---|---|----------------------------|---|-----------|
| | | Owners or reputed owners | Lessees or reputed lessees | Tenants or reputed tenants (other than lessees) | Occupiers |
| | | | | | |

Table 2

| Number on map (i) (4) | Other qualifying persons under section 12(2A)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (l) (5) | | Other qualifying persons under section 12(2A)(b) of the Acquisition of Land Act 1981 - not otherwise shown in Tables 1 & 2 (m) (6) | |
|-----------------------------|--|--|--|--|
| | Name and address | Description of interest to be acquired | Name and address | Description of the land for which the person in adjoining column is likely to make a claim |
| | | | | |

[(o) This order includes land falling within special categories to which section 17(2), 18 or 19 of the Acquisition of Land Act 1981 applies, namely-

Number of map *Special category (p)*]

Date (q)

[Attestation Clause]

For Notes on the use of this Form see after Form 3.

FFURF 2**FORM 2**

Rheoliad 3(1)(b)

Regulation 3(1)(b)

FFURF GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
SY'N DARPARU AR GYFER BREINIO TIR
CYFNEWIDFORM OF COMPULSORY PURCHASE ORDER
PROVIDING FOR THE VESTING OF EXCHANGE
LAND[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
() (a)][THE ()
COMPULSORY PURCHASE ORDER] (a)Deddf [] (b)
a Deddf Caffael Tir 1981The [] Act (b)
and the Acquisition of Land Act 1981

[Deddf(au) [] (b)]

[The [] Act(s) (b)]

Mae [] (c) (a elwir "yr awdurdod
caffael" yn y gorchymyn hwn) yn gwneud y
gorchymyn canlynol:-The [] (c) (in this order called "the
acquiring authority") makes the following order:-

1. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r gorchymyn hwn, awdurdodwyd yr awdurdod caffael, o dan [adran o][a] [pharagraff o Atodlen i][Ddeddf (b)], drwy hyn i brynu'n orfodol [ar ran cyngor (ch)][y tir][a'r][hawliau newydd dros dir] (d) a ddisgrifir ym mharagraff 2.

1. Subject to the provisions of this order, the acquiring authority is, under [section of][and] [paragraph of Schedule to][the Act (b)], hereby authorised to purchase compulsorily [on behalf of the council (d)] [the land][and][the new rights over land] (e) described in paragraph 2.

2. Y [tir][a'r][hawliau newydd] a awdurdodwyd i'w [brynu'n] [prynu'n] orfodol o dan y gorchymyn hwn yw, at ddibenion- (d)

2. The [land][and][new rights] authorised to be purchased compulsorily under this order [is][are] for the purpose of- (e)

- (i) [] (dd), y [tir][a'r][hawliau newydd] a ddisgrifir yn Atodlen 1 ac a amlinellir a'i ddangos [] (e) ar y map a gafodd ei baratoi'n ddyblyg, a seliwyd â sêl cyffredin yr awdurdod caffael a'i farcio "Y map y cyfeirir ato yn [(a)]"; (e)
- (ii) rhoi yn [rhan] gyfnewid am [yr hawliau newydd] [a'r] [tir] y cyfeirir atynt yn is-baragraff (i) uchod y tir a ddisgrifir yn Atodlen 2 ac a amlinellir a'i ddangos [(e)] ar y cyfryw fap.

- (i) [] (ff), the [land][and][new rights] described in the Schedule 1 and which is delineated and shown [(g)] on the map prepared in duplicate, sealed with the common seal of the acquiring authority and marked "Map referred to in [(a)]"; (g)
- (ii) giving in [part] exchange for [the new rights] [and] [the land] referred to in sub-paragraph (i) above the land described in Schedule 2 and delineated and shown [(g)] on the said map.

3. [Caiff Rhan[nau] 2 [a 3] o Atodlen 2 i Ddeddf Caffael Tir 1981 [ei][eu] hymgorffori drwy hyn yn y gorchymyn hwn yn ddarostyngedig i'r addasiadau bod .] (f)

[3. Part[s] 2 [and 3] of Schedule 2 to the Acquisition of Land Act 1981 [is][are] hereby incorporated with this order subject to the modifications that .] (h)

[4.-(1) Yn y paragraff hwn, ystyr "tir y gorchymyn" yw'r tir [â rhif] [a ddisgrifir] yn Atodlen 1 ac ystyr "y tir cyfnewid" yw'r tir a ddisgrifir yn

[4.-(1) In this paragraph, "the order land" means the land [numbered] [described] in Schedule 1 and "the exchange land" means the land described in

Atodlen[ni][2][a][3].

(2) O'r diweddaraf o'r dyddiadau a grybwyllir yn is-baragraff (3) o'r paragraff hwn ymlaen, bydd y tir cyfnewid yn breinio yn y person[au] yr oedd tir y gorchymyn wedi breinio [ynddo] [ynddynt] yn union cyn iddo freinio yn yr awdurdod caffael, yn ddarostyngedig i'r hawliau, yr ymddiriedolaethau a'r nodweddion hynny a oedd ynghlwm wrth dir y gorchymyn; ac ar hynny bydd tir y gorchymyn yn rhydd rhag pob hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny.] (o)

neu

[4.-(1) (a) Yn y paragraff hwn, ystyr "tir y gorchymyn" yw'r tir [â rhif] [a ddisgrifir] yn Atodlen 1 ac ystyr "y tir cyfnewid" yw'r tir a ddisgrifir yn Atodlen[ni][2][a][3] i hyn.(n)

(b) Am blot o'r tir cyfnewid, dangosir ei blot cyfatebol o dir y gorchymyn at ddibenion y paragraff hwn yng ngholofn olaf Tabl 2 yn Atodlen[ni][2][a][3].

(2) Mewn perthynas â phob plot o dir y gorchymyn a'r plot cyfatebol o'r tir cyfnewid, o'r diweddaraf o'r dyddiadau a grybwyllir yn is-baragraff (3) o'r paragraff hwn ymlaen, bydd plot cyfatebol o'r tir cyfnewid yn breinio yn y person[au] yr oedd y plot hwnnw o dir y gorchymyn wedi breinio [ynddo] [ynddynt] yn union cyn iddo freinio yn yr awdurdod caffael, yn ddarostyngedig i'r hawliau, yr ymddiriedolaethau a'r nodweddion hynny a oedd ynghlwm wrth y plot hwnnw o dir y gorchymyn; ac ar hynny bydd y plot hwnnw o dir y gorchymyn yn rhydd rhag pob hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny.] (o)

(3) Y dyddiadau y cyfeirir atynt yn is-baragraff (2) o'r paragraff hwn yw'r dyddiad-

- (i) y daw'r gorchymyn hwn yn weithredol;
- (ii) y breinir y plot o dir y gorchymyn yn yr awdurdod caffael;
- (iii) y breinir y plot cyfatebol o'r tir cyfnewid yn yr awdurdod caffael.(o)

5.-(1) Yn y paragraff hwn, ystyr "yr hawliau" yw'r hawliau newydd a ddisgrifir [yn rhif] yn Atodlen 1, ystyr "tir yr hawliau" yw'r tir y mae'r hawliau drosto i'w caffael ac ystyr "y tir ychwanegol" yw'r tir a ddisgrifir yn Atodlen[ni][2][a][3].] (n)

[(2) O'r diweddaraf o'r dyddiadau a grybwyllir yn is-baragraff (3) o'r paragraff hwn, bydd y tir ychwanegol yn breinio yn y person[au] y mae tir yr hawliau wedi breinio [ynddo] [ynddynt] ac yn ddarostyngedig i'r hawliau, yr ymddiriedolaethau a'r nodweddion hynny sydd ynghlwm wrth dir yr hawliau heblaw am y gorchymyn hwn; ac, ar hynny, bydd tir yr hawliau yn rhydd rhag pob hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny, i'r graddau y byddai eu parhad yn anghyson ag arfer yr hawliau.] (o)

Schedule[s][2][and][3].

(2) As from the latest of the dates mentioned in sub-paragraph (3) of this paragraph, the exchange land will vest in the person[s] in whom the order land was vested immediately before it was vested in the acquiring authority, subject to the like rights, trusts and incidents as attached to the order land; and the order land will thereupon be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject.] (s)

or

[4.-(1) (a) In this paragraph, "the order land" means the land [numbered] [described] in Schedule 1 and "the exchange land" means the land described in Schedule[s][2][and][3]. (r)

(b) For a plot of the exchange land, its corresponding plot of the order land for the purposes of this paragraph is indicated in the last column of Table 2 in Schedule[s][2][and][3].

(2) In relation to each plot of the order land and the corresponding plot of the exchange land, as from the latest of the dates mentioned in sub-paragraph (3) of this paragraph, the corresponding plot of the exchange land will vest in the person[s] in whom that plot of the order land was vested immediately before it was vested in the acquiring authority, subject to the like rights, trusts and incidents as attached to that plot of the order land; and that plot of the order land will thereupon be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject.] (s)

(3) The dates referred to in sub-paragraph (2) of this paragraph are the date on which-

- (i) this order becomes operative;
- (ii) the plot of the order land is vested in the acquiring authority;
- (iii) the corresponding plot of the exchange land is vested in the acquiring authority. (s)

5.-(1) In this paragraph, "the rights" means the new rights described [at number] in Schedule 1, "the rights land" means the land over which those rights are to be acquired and "the additional land" means the land described in Schedule[s][2][and][3].] (r)

[(2) As from the latest of the dates mentioned in sub-paragraph (3) of this paragraph, the additional land will vest in the person[s] in whom the rights land is vested and subject to the like rights, trusts and incidents as attach to the rights land apart from this order; and the rights land will thereupon be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject to the extent that their continuance would be inconsistent with the exercise of the rights.] (s)

neu

[(2)(a) Mae'r is-baragraff hwn yn gymwys os breinir rhannau gwahanol o dir yr hawliau mewn personau gwahanol; ac at ddibenion y paragraff hwn, mae plot o dir yr hawliau yn cyfateb i blot o'r tir ychwanegol sydd nesaf at y disgrifiad ohono a geir yn Atodlen[ni][2][a][3] (*n*) lle nodir rhif y plot hwnnw.]

(b) Mewn perthynas â phob plot o dir yr hawliau a phlot cyfatebol y tir ychwanegol, o'r diweddaraf o'r dyddiadau a grybwyllir yn is-baragraff (3) o'r paragraff hwn ymlaen, bydd y plot cyfatebol o'r tir ychwanegol yn breinio yn y person[au] yr oedd plot tir yr hawliau wedi breinio [ynddo] [ynddynt] yn union cyn y dyddiad hwnnw, yn ddarostyngedig i'r hawliau, yr ymddiriedolaethau a'r nodweddion hynny a oedd ynghlwm wrth y plot hwnnw o dir yr hawliau; ac ar hynny bydd y plot hwnnw o dir yr hawliau yn rhydd rhag pob hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny i'r graddau y byddai eu parhad yn anghyson ag arfer yr hawliau.] (*o*)

[(3) Y dyddiadau y cyfeirir atynt yn is-baragraff (2) o'r paragraff hwn yw'r dyddiad-

- (i) y daw'r gorchymyn hwn yn weithredol;
- (ii) y breinir yr hawl neu'r hawliau (os oes mwy nag un) ym mhlot tir yr hawliau yn yr awdurdod caffael;
- (iii) y breinir plot cyfatebol y tir ychwanegol yn yr awdurdod caffael.] (*o*)

or

[(2)(a) This sub-paragraph applies where different parts of the rights land are vested in different persons; and, for the purposes of this paragraph, a plot of the rights land corresponds to the plot of the additional land next to the description of which is contained in Schedule[s][2][and][3] (*r*) the number of that plot is placed.]

(b) In relation to each plot of the rights land and the corresponding plot of the additional land, as from the latest of the dates mentioned in sub-paragraph (3) of this paragraph, the corresponding plot of the additional land will vest in the person[s] in whom the plot of the rights land was vested immediately before that date, subject to the like rights, trusts and incidents as attached to that plot of the rights land; and that plot of the rights land will thereupon be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject to the extent that their continuance would be inconsistent with the exercise of the rights.] (*s*)

[(3) The dates referred to in sub-paragraph (2) of this paragraph are the date on which-

- (i) this order becomes operative;
- (ii) the right or rights (if more than one) in the plot of the rights land is or are vested in the acquiring authority;
- (iii) the corresponding plot of the additional land is vested in the acquiring authority.] (*s*)

ATODLEN 1

[Y TIR SYDD I'W BRYNU (AC EITHRIO TIR CYFNEWID NEU DIR YCHWANEGOL)] [A] [HAWLIAU NEWYDD] (n)

Tabl 1

| Rhif ar y map (ff) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (g) (2) | Personau cymwys o dan adran 12(2)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (ng) (3) | | | |
|------------------------------|---|---|---------------------------------------|---|------------|
| | | Perchnogion neu berchnogion honedig | Lesddeiliaid neu lesddeiliaid honedig | Tenantiaid neu denantiaid honedig (heblaw lesddeiliaid) | Meddianwyr |
| | | | | | |

Tabl 2

| Rhif ar y map (ff) (4) | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (h) (5) | | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(b) o Ddeddf Caffael Tir 1981 - nad ydynt fel arall yn Nhabl 1 & 2 (i) (6) | |
|------------------------------|--|--|---|--|
| | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r tir y mae'r person yn y golofn union gyferbyn yn debygol o hawlio yn ei gylch |
| | | | | |

[ATODLEN 2

Y TIR [CYFNEWID] [A'R] [TIR YCHWANEGOL] SYDD [I'W BRYNU][I'W PRYNU] [A'I FREINIO] [A'U BREINIO]

Tabl 1

| Rhif ar y map (ff) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (g) (2) | Personau cymwys o dan adran 12(2)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (ng) (3) | | | |
|------------------------------|---|---|---------------------------------------|---|------------|
| | | Perchnogion neu berchnogion honedig | Lesddeiliaid neu lesddeiliaid honedig | Tenantiaid neu denantiaid honedig (heblaw lesddeiliaid) | Meddianwyr |
| | | | | | |

Tabl 2

| | | | | | |
|------------------------------|--|--|---|---|--------------------------------------|
| Rhif ar y map (ff) (4) | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (h) (5) | | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(b) o Ddeddf Caffael Tir 1981 - nad ydynt fel arall yn Nhabl 1 & 2 (i) (6) | | Yn gyfnewid am - (j) (7) |
| | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael | Personau cymwys | Disgrifiad o'r tir y mae'r person yn y golofn union gyferbyn yn debygol o hawlio yn ei gylch | |
| | | | | | |

[ATODLEN 3

Y TIR [CYFNEWID] [A'R] [TIR YCHWANEGOL] SYDD [I'W FREINIO]

| | | |
|---------------------------------|---|--------------------------------|
| Rhif ar y map (ff) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (g) (2) | Yn gyfnewid am - (j) (3) |
| | | |

]

(l) Mae'r gorchymyn hwn yn cynnwys tir sy'n dod o fewn categori arbennig o dir y mae adran 17(2), 18 neu 19 o Ddeddf Caffael Tir 1981 yn gymwys iddo, sef-

Rhif y map *Y categori arbennig (ll)*

Dyddiad (m)

[*Cymal Ardystio*]

I weld y Nodiadau ar gyfer defnyddio'r Ffurf hon gweler y Nodiadau ar ôl Ffurf 3.

SCHEDULE 1

[LAND TO BE PURCHASED (EXCEPT EXCHANGE LAND OR ADDITIONAL LAND)] [AND] [NEW RIGHTS] (r)

Table 1

| Number on map (i) (1) | Extent, description and situation of the land (j) (2) | Qualifying persons under section 12(2)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (k) (3) | | | |
|-----------------------------|---|---|----------------------------|---|-----------|
| | | Owners or reputed owners | Lessees or reputed lessees | Tenants or reputed tenants (other than lessees) | Occupiers |
| | | | | | |

Table 2

| Number on map (i) (4) | Other qualifying persons under section 12(2A)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (l) (5) | | Other qualifying persons under section 12(2A)(b) of the Acquisition of Land Act 1981 - not otherwise shown in Tables 1 & 2 (m) (6) | |
|-----------------------------|--|--|--|--|
| | Name and address | Description of interest to be acquired | Name and address | Description of the land for which the person in adjoining column is likely to make a claim |
| | | | | |

[SCHEDULE 2

THE [EXCHANGE] [AND] [ADDITIONAL] LAND TO BE PURCHASED AND VESTED

Table 1

| Number on map (i) (1) | Extent, description and situation of the land (j) (2) | Qualifying persons under section 12(2)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (k) (3) | | | |
|-----------------------------|---|---|----------------------------|---|-----------|
| | | Owners or reputed owners | Lessees or reputed lessees | Tenants or reputed tenants (other than lessees) | Occupiers |
| | | | | | |

Table 2

| Number on map (i) (4) | Other qualifying persons under section 12(2A)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (l) (5) | | Other qualifying persons under section 12(2A)(b) of the Acquisition of Land Act 1981 - not otherwise shown in Tables 1 & 2 (m) (6) | | In exchange for - (n) (7) |
|-----------------------------|--|--|--|--|---------------------------------|
| | Name and address | Description of interest to be acquired | Name and address | Description of the land for which the person in adjoining column is likely to make a claim | |
| | | | | | |

[SCHEDULE 3

THE [EXCHANGE] [AND] [ADDITIONAL] LAND TO BE VESTED

| Number on map (i) (1) | Extent, description and situation of land (j) (2) | In exchange for - (n) (3) |
|-----------------------------|---|---------------------------------|
| | | |

]

(o) This order includes land falling within the special category of land to which section 17(2), 18 or 19 of the Acquisition of Land Act 1981 applies, namely-

Number of map *Special category (p)*

Date (q)

[Attestation Clause]

For Notes on the use of this Form see after Form 3.

FFURF 3**FORM 3**

Rheoliad 3(1)(c)

Regulation 3(1)(c)

FFURF GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
SY'N DARPARU AR GYFER RHYDDHAU
HAWLIAU, YMDDIRIEDOLAETHAU A
NODWEDDION

FORM OF COMPULSORY PURCHASE ORDER
PROVIDING FOR THE DISCHARGE OF RIGHTS,
TRUSTS AND INCIDENTS

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
() (a)]

[THE ()
COMPULSORY PURCHASE ORDER] (a)

Deddf [] (b)
a Deddf Caffael Tir 1981

The [] Act (b)
and the Acquisition of Land Act 1981

[Deddf(au) [] (b)]

[The [] Act(s) (b)]

Mae [] (c) (a) elwir "yr awdurdod
caffael" yn y gorchymyn hwn yn gwneud y
gorchymyn canlynol:-

The [] (c) (in this order called "the
acquiring authority") makes the following order:-

1. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r gorchymyn
hwn, awdurdodwyd yr awdurdod caffael, o dan [adran
o][a] [pharagraff o Atodlen i][Ddeddf
(b)], drwy hyn i brynu'n orfodol [ar ran cyngor (ch)][y
tir][a'r][hawliau newydd dros dir] (d) a ddisgrifir ym
mharagraff 2 at ddibenion [] (dd)
].

1. Subject to the provisions of this order, the acquiring
authority is, under [section of][and] [paragraph of
Schedule to] the Act (b), hereby
authorised to purchase compulsorily [on behalf of the
council (d)][the land][and][the new rights over land]
(e) described in paragraph 2 for the purpose of []
(f).

2. [(1)Y tir a awdurdodwyd i'w brynu'n orfodol o dan
gorchymyn hwn yw'r tir a ddisgrifir yn yr Atodlen ac a
amlinellwyd a'i ddangos [] ar fap a gafodd
ei baratoi'n ddyblyg, a seliwyd â sêl cyffredin yr
awdurdod caffael a'i farcio "y map y cyfeirir ato yn []"
(a)]".] (e)

2. [(1) The land authorised to be purchased
compulsorily under this order is the land described in
the Schedule and delineated and shown [] on a
map prepared in duplicate, sealed with the common
seal of the acquiring authority and marked "Map
referred to in []"
(a)]".] (g)

[(2) Disgrifir yr hawliau newydd dros y tir sydd i'w
brynu'n orfodol o dan y gorchymyn hwn yn yr Atodlen
a dangosir y tir [] ar y cyfryw
fap.] (e)

[(2) The new rights over land to be purchased
compulsorily under this order are described in the
Schedule and the land is shown []
on the said map.] (g)

[3. [Caiff Rhan[nau] 2 [a 3] o Atodlen 2 i Ddeddf
Caffael Tir 1981 [ei][eu] hymgorffori drwy hyn yn y
gorchymyn hwn yn ddarostyngedig i'r addasiadau bod
.] (f)

[3. [Part[s] 2 [and 3] of Schedule 2 to the Acquisition
of Land Act 1981 [is][are] hereby incorporated with
this order subject to the modifications that
.] (h)

[4.-(1) [Yn y paragraff hwn, ystyr "tir y gorchymyn"
yw'r tir [y cyfeirir ato ym mharagraff 2][â rhif yn yr
Atodlen]. (n)

[4.-(1) In this paragraph, "the order land" means [the
land referred to in paragraph 2][the land numbered in
the Schedule]. (r)

[(2) O'r dyddiad y daw'r gorchymyn hwn yn weithredol neu o'r dyddiad y breinir tir y gorchymyn, neu unrhyw ran ohono, yn yr awdurdod caffael, p'un bynnag yw'r diweddaraf, o hynny ymlaen, bydd y tir hwnnw neu'r rhan honno o'r tir a freiniwyd (yn ôl y digwydd) yn rhydd rhag pob hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny.] (*p*)

[(3) O'r dyddiad y daw'r gorchymyn hwn yn weithredol neu o'r dyddiad y breinir unrhyw hawl newydd yn yr awdurdod caffael, p'un bynnag yw'r diweddaraf, o hynny ymlaen, bydd y tir yr enillir yr hawliau newydd drosto yn rhydd rhag pob hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny i'r graddau y byddai eu parhad yn anghyson ag arfer yr hawl newydd honno.] (*p*)

[(2) As from the date on which this order becomes operative or the date on which the order land, or any part of it, is vested in the acquiring authority, whichever is the later, that land or that part of it which is vested (as the case may be) will be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject.] (*t*)

[(3) As from the date on which this order becomes operative or the date on which any new right is vested in the acquiring authority, whichever is the later, the land over which the new rights is acquired will be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject so far as their continuance would be inconsistent with the exercise of that new right.] (*t*)

ATODLEN

[Y TIR SYDD I'W BRYNU][A'R][HAWLIAU NEWYDD] (o)

Tabl 1

| | | | | | |
|------------------------------|---|---|---------------------------------------|---|------------|
| Rhif ar y map (ff) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (g) (2) | Personau cymwys o dan adran 12(2)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (ng) (3) | | | |
| | | Perchnogion neu berchnogion honedig | Lesddeiliaid neu lesddeiliaid honedig | Tenantiaid neu denantiaid honedig (heblaw lesddeiliaid) | Meddianwyr |
| | | | | | |

Tabl 2

| | | | | |
|------------------------------|--|--|---|--|
| Rhif ar y map (ff) (4) | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (h) (5) | | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(b) o Ddeddf Caffael Tir 1981 - nad ydynt fel arall yn Nhabl 1 & 2 (i) (6) | |
| | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r tir y mae'r person yn y golofn union gyferbyn yn debygol o hawlio yn ei gylch |
| | | | | |

(l) Mae'r gorchymyn hwn yn cynnwys tir sy'n dod o fewn categori arbennig o dir y mae adran 17(2), 18 neu 19 o Ddeddf Caffael Tir 1981 yn gymwys iddo, sef-

Rhif y map

Y categori arbennig (ll)

Dyddiad (m)

[*Cymal Ardystio*]

SCHEDULE

[LAND TO BE PURCHASED][AND][NEW RIGHTS] (s)

Table 1

| Number on map (i) (1) | Extent, description and situation of the land (j) (2) | Qualifying persons under section 12(2)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (k) (3) | | | |
|-----------------------------|---|---|----------------------------|---|-----------|
| | | Owners or reputed owners | Lessees or reputed lessees | Tenants or reputed tenants (other than lessees) | Occupiers |
| | | | | | |

Table 2

| Number on map (i) (4) | Other qualifying persons under section 12(2A)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (l) (5) | | Other qualifying persons under section 12(2A)(b) of the Acquisition of Land Act 1981 - not otherwise shown in Tables 1 & 2 (m) (6) | |
|-----------------------------|--|--|--|--|
| | Name and address | Description of interest to be acquired | Name and address | Description of the land for which the person in adjoining column is likely to make a claim |
| | | | | |

(o) This order includes land falling within the special category of land to which section 17(2), 18 or 19 of the Acquisition of Land Act 1981 applies, namely-

Number of map *Special category (p)*

Date (q)

[Attestation Clause]

NODIADAU AR GYFER DEFNYDDIO
FFURFIAU 1, 2 A 3

Rhagnodwyd Ffurfiâu 1, 2 a 3 yn y Gymraeg a'r Saesneg a mater i bob awdurdod caffael yw ystyried yr iaith neu'r ieithoedd sy'n fwyaf priodol i'w defnyddio yn yr amgylchiadau.

(a) Mewnosoder teitl y gorchymyn, gan ddechrau gyda'r geiriau "Gorchymyn Prynu Gorfodol" ac yna enw'r awdurdod caffael, wedyn lleoliad cyffredinol y tir sydd i'w gaffael (mewn cromfachau) a'r flwyddyn y caiff ei wneud.

(b) Mewnosoder teitl a dyddiad y Ddeddf sy'n awdurdodi'r prynu gorfodol. Os caiff dibenion a seiliau statudol y caffael a ddatgenir ym mharagraff 1 o'r gorchymyn eu cynnwys mewn Deddf arall, ychwaneger teitl y Ddeddf (neu'r enw am y casgliad o Ddeddfau) fel is-bennawd a'i ychwanegu yn y gorchymyn fel pŵer galluogi. Yn achos gorchymynion o dan adran 226(1) o Ddeddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990, noder p'un ai paragraff (a) neu (b) y dibynnir arno (a rhaid crybwyll adran 226(3)(a) neu (b) hefyd mewn modd tebyg, os dibynnir arnynt).

(c) Mewnosoder enw'r awdurdod caffael.

(ch) Os yw'r awdurdod caffael yn caffael ar ran cyngor sir, cyngor bwrdeistref sirol neu gyngor cymuned, mewnosoder enw llawn y cyngor hwnnw.

(d) Dileer y deunydd nad yw'n gymwys.

(dd) Disgrifïer diben y gorchymyn prynu gorfodol yn fanwl. Os yw'n ymarferol, mewnosoder y geiriau perthnasol yn y Ddeddf alluogi ar ddiwedd paragraff 1 o'r gorchymyn, ac yna rhodder disgrifiad o'r diben yn yr amgylchiadau penodol.

(e) Disgrifïer y lliw neu'r dull arall a ddefnyddir i ddynodi'r tir ar y map. Rhaid i ffiniau pob parcel o dir gael rhif ar wahân yn yr Atodlen i'r gorchymyn a chael eu dangos yn glir ar y map. Dylai'r map gynnwys digon o fanylion i alluogi adnabod lleoliad y tir yn rhwydd drwy gyfeirio at y disgrifiad a roddir yn yr Atodlen. Mae'r mapiau yn arferol i fod ar y raddfa 1/500, 1/1250 neu 1/2500, fel y bo'n briodol. Os oes hawliau newydd i'w gaffael, noder hwy drwy eu disgrifio yn yr Atodlen. Os oes hawliau newydd yn cael eu gaffael, dylid dynodi'r tir y mae'r hawliau'n cael eu gaffael drosto ar y map mewn lliw neu fformat gwahanol i'r tir sy'n cael ei gaffael yn orfodol. Os yw'r hawliau newydd yn cael eu gaffael o dan bwerau gwahanol i'r rhai hynny a ddefnyddir mewn perthynas â'r tir, noder y bwerau.

(f) Gellir hepgor y paragraff hwn, neu ei fewnosod gyda chyfeiriad neu heb gyfeiriad at Ran 3 o Atodlen 2 i Ddeddf Caffael Tir 1981. Mae Atodlen 2 yn caniatáu addasiadau o gyfeiriadau at "yr ymgymieriad" yn yr Atodlen honno. Mewnosoder y'r addasiadau y mae eu

NOTES ON THE USE OF FORMS 1, 2 AND 3

Forms 1, 2 and 3 have been prescribed in both the Welsh and English languages and it is for each acquiring authority to consider the most appropriate language(s) to use in the circumstances.

(a) Insert the title of the order, beginning with the name of the acquiring authority, followed by the general location where the land to be acquired is situated (in brackets) and then the words "Compulsory Purchase Order" and the year in which it is made.

(b) Insert the title and date of the Act authorising compulsory purchase. If the statutory grounds and purpose for acquisition as stated in paragraph 1 of the order is contained in some other Act, the title of the Act (or collective title) is to be added as a sub-heading and in the order as an enabling power. In the case of orders under section 226(1) of the Town and Country Planning Act 1990, specify whichever of the paragraphs (a) or (b) is relied on (and section 226(3)(a) or (b) must also be mentioned in a similar manner, if relied on).

(c) Insert the name of the acquiring authority.

(d) If the acquiring authority is acquiring on behalf of a county, county borough or community council, insert the full name of that council.

(e) Delete material which is inapplicable.

(f) Describe the purpose of the compulsory purchase order in precise terms. Where practicable, the relevant words in the enabling Act are to be inserted at the end of paragraph 1 of the order, followed by a description of the purpose in the particular circumstances.

(g) Describe the colour or other method used to identify the land on the map. The boundaries of each parcel of land separately numbered in the Schedule to the order must be clearly shown on the map. The map should contain sufficient detail to enable the situation of the land to be readily identified by reference to the description given in the Schedule. Maps are normally to be on the scale of 1/500, 1/1250 or 1/2500, as appropriate. If new rights are to be acquired, specify these by description in the Schedule. If new rights are being acquired, the land over which they are being acquired should be identified on the map in a different colour or format to land being compulsorily acquired. If new rights are being acquired under different powers from those being used in relation to the land, specify the powers.

(h) This paragraph may be omitted, or may be inserted with or without reference to Part 3 of Schedule 2 to the Acquisition of Land Act 1981. Schedule 2 permits modifications of references to "the undertaking" in that Schedule. Insert any such modifications which are

hangen - er enghraifft, "mae cyfeiriadau yn y cyfryw Ran[nau] 2 [a 3] i'r ymgymeriad i'w dehongli fel cyfeiriadau at yr adeiladau neu'r gweithfeydd a adeiladwyd neu sydd i'w hadeiladu ar y rhan o'r tir yr awdurdodwyd i'w brynu ac sydd wedi ei farcio â llinellau rhesog du ar y map a enwyd".

(ff) Nid oes angen cynnwys colofn (1) a (4) os yw'r gorchymyn yn ymwneud ag un parcel o dir yn unig. Os oes un neu fwy o barseli rhaid eu rhifo 1, 2, etc., ar y map a chyfeirio atynt yn unol â hynny yng ngholofn (1) a (4).

(g) Rhaid i'r golofn hon gynnwys digon o fanylion i allu adnabod y tir heb gyfeirio at y map. Os dangosir tir y mae gan yr awdurdod fuddiant ynddo, yna mewnosoder "Pob buddiant yn ... ac eithrio'r rhai sy'n eiddo i'r awdurdod caffael", ac eithrio yn achos gorchymynion a wnaed o dan Ddeddf Priffyrdd 1980 gan ddibynnu ar adran 260 o'r Ddeddf honno (clirio'r teitl i dir a gaffaelir at ddibenion statudol) os yw'r awdurdod eisoes wedi caffael y buddiant drwy gytundeb. Os cynhwysir tir y mae gan y Goron fuddiant ynddo ac mae awdurdod perthnasol y Goron wedi cytuno i gynnwys y buddiannau nad ydynt yn eiddo i'r Goron o dan y pŵer statudol priodol, er enghraifft, adran 296 o Ddeddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990, mewnosoder yn y golofn hon "Pob buddiant yn ... ac eithrio'r rhai a ddelir gan neu ar ran y Goron". Mewnosoder manylion buddiannau perthnasol y Goron yn y golofn briodol. Os yw'r Goron wedi cytuno o dan adran 327 o Ddeddf Priffyrdd 1980 i'w buddiannau gael eu prynu'n orfodol, nid oes angen y geiriau arbennig hyn.

(ng) Yn achos unrhyw dir y mae'r awdurdod caffael yn bwriadu cyflwyno hysbysiad ar ei gyfer i berchennog, lesddeiliaid, tenant neu feddiannydd o dan adran 6(4) o Ddeddf Caffael Tir 1981, rhodder "anhysbys" yn yr is-golofnau priodol i golofn (3). Mae tenantiaid sydd yn lesddeiliaid (gyda lesoedd o dair blynedd neu fwy) i'w rhestru yn is-golofn y lesddeiliaid yn hytrach nag yn is-golofn y tenantiaid.

(h) Mewnosoder yn y golofn hon enw unrhyw berson y mae ganddo fuddiant, nad yw eisoes wedi'i gynnwys yng ngholofn (2) a (3), y dylai'r awdurdod caffael roi hysbysiad iddo i drafod telerau petai'n prynu o dan adran 5(1) o Ddeddf Prynu Gorfodol 1965. Un enghraifft fyddai cynnwys yn y gorchymyn ddarpariaeth ar gyfer prynu, o dan ddarpariaethau penodol y Ddeddf alluogi, hawddfaint dros y tir yn y gorchymyn. Dylid cynnwys hefyd ddisgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael.

(i) Mewnosoder yn y golofn hon enw unrhyw berson y mae'r awdurdod caffael yn meddwl ei fod yn debygol o wneud hawliad am iawndal o dan adran 10 o Ddeddf Prynu Gorfodol 1965 (iawndal am effaith niweidiol) mewn perthynas ag unrhyw fuddiant a all fod gan y person hwnnw os yw'r prynu gorfodol yn digwydd. Un enghraifft fyddai ymyrraeth â hawl mynediad preifat ar draws y tir sydd yn y gorchymyn, yn sgil gweithredu

required - for example, "references in the said Part[s] 2 [and 3] to the undertaking are to be construed as references to the buildings or works constructed or to be constructed on that part of the land authorised to be purchased hatched black on the said map".

(i) Columns (1) and (4) need not be included where the order relates only to one parcel of land. Where there are two or more parcels they are to be numbered 1, 2, etc., on the map and referred to accordingly in columns (1) and (4).

(j) This column must contain sufficient detail to identify the land without reference to the map. If land in which the authority has an interest is shown, then insert "All interests in ... except those owned by the acquiring authority", except in the case of orders made under the Highways Act 1980 in reliance on section 260 of that Act (clearance of title to land acquired for statutory purposes) where the authority has already acquired the interest by agreement. If land in which the Crown has an interest is included and the relevant Crown authority has agreed to the inclusion of the non-Crown interests under the appropriate statutory power, for example, section 296 of the Town and Country Planning Act 1990, insert in this column "All interests in ... except those held by or on behalf of the Crown". Insert details of the relevant Crown interest in the appropriate column. If the Crown has agreed under section 327 of the Highways Act 1980 to its interests being compulsorily purchased, this special wording is not required.

(k) In the case of any land for which the acquiring authority intends to serve notice on an owner, lessee, tenant or occupier under section 6(4) of the Acquisition of Land Act 1981, enter "unknown" in the appropriate sub-columns of column (3). Tenants who are lessees (with leases of three years or more) are to be listed in the lessees sub-column rather than the tenants sub-column.

(l) Insert in this column the name of any person who has an interest, not already included in columns (2) and (3), to whom the acquiring authority would be required to give a notice to treat if purchasing under section 5(1) of the Compulsory Purchase Act 1965. An example might be the inclusion in the order for the purchase under the particular provisions of the enabling Act of an easement over the land in the order. A description of the interest to be acquired should also be included.

(m) Insert in this column the name of any person whom the acquiring authority thinks is likely to be able to make a claim for compensation under section 10 of the Compulsory Purchase Act 1965 (compensation for injurious affection) in respect of any interest that person may have if the compulsory purchase takes place. An example might be the interference with a private right of access across the land included in the

cynigion yr awdurdod caffael. Dylid cynnwys disgrifiad o'r buddiant.

(j) Mewnosoder rhif y plot perthnasol, fel y dangosir yng ngholofn (1) o Atodlen 1, o'r tir y rhoddir pob plot o dir cyfnewid mewn perthynas ag ef. Os yw'r gorchymyn yn ymwneud ag un parcel o dir yn unig, mewnosoder "tir y gorchymyn".

(l) Gall caffael gorfodol o dir neu hawliau newydd dros dir sydd o fath a nodir yn adran 17(2) neu 19 o Ddeddf 1981 fod yn ddarostyngedig i weithdrefn arbennig a sefydlwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 ac, yn achos tir neu hawliau dros dir y mae adran 18(2) o Ddeddf 1981 yn gymwys iddo, gweithdrefn Seneddol arbennig o dan Ddeddf Gorchymynion Statudol (Gweithdrefn Arbennig) 1945.

(ll) Yn y golofn "Categori Arbennig", noder pa adran o Ddeddf Caffael Tir 1981 sy'n gymwys, a disgrifiad o'r tir categori arbennig.

(m) Rhaid i'r gorchymyn gael ei wneud o dan sêl, ei ddilysu'n briodol a'i ddyddio.

(n) Mewnosoder neu dileer fel y bo'n briodol.

(o) Mewnosoder paragraff 4 os yw tir sy'n ddarostyngedig i hawliau comin neu hawliau eraill a ddiogelir yn cael ei gaffael y mae tir cyfnewid i'w freinio amdano a/neu baragraff 5 os oes hawliau newydd yn cael eu caffael a bod tir cyfnewid i'w freinio amdanynt (mae'r paragraff 4 neu 5(2) cyntaf o'r ddau ddewis i'w ddefnyddio os un cyfnewid sy'n digwydd a defnyddir yr ail ddewis os oes mwy nag un cyfnewid).

(p) Yn Ffurf 3, mewnosoder is-baragraff 4(3) yn lle, neu'n ychwanegol at, is-baragraff 4(2) (fel y bo'n briodol) os caffaelir hawliau newydd yn lle neu'n ychwanegol at dir sy'n ddarostyngedig i hawliau a ddiogelir ac mae'r hawliau a ddiogelir i'w rhyddhau heb i unrhyw dir gael ei freinio yn gyfnewid amdanynt.

order, as a result of implementing the acquiring authority's proposals. A description of the interest should be included.

(n) Insert the relevant plot number, as shown in column (1) of Schedule 1, of land in respect of which each plot of exchange land is given. If the order relates to only one parcel of land, insert "the order land".

(o) The compulsory acquisition of land or new rights over land which is of a type set out in section 17(2) or 19 of the 1981 Act may be subject to a special procedure established by the National Assembly under the Government of Wales Act 1998 and, in the case of land or rights over land to which section 18(2) of the 1981 Act applies, special Parliamentary procedure under the Statutory Orders (Special Procedure) Act 1945.

(p) In the column, "Special Category", state which section of the Acquisition of Land Act 1981 applies, and the description of special category land.

(q) The order must be made under seal, duly authenticated and dated.

(r) Insert or delete as appropriate.

(s) Insert paragraph 4 if land subject to common or other protected rights is being acquired for which exchange land is to be vested and/or paragraph 5 if new rights are being acquired and exchange land is to be vested for these (the first alternative paragraph 4 or 5(2) to be used where only one exchange will take place and the second alternative is to be used if there is more than one exchange).

(t) In Form 3, insert sub-paragraph 4(3) instead of, or in addition to, sub-paragraph 4(2) (as appropriate) if new rights are being acquired instead of or in addition to land subject to protected rights and the protected rights are to be discharged without any land being vested in exchange.

FFURF 4

FORM 4

Rheoliad 3(2)(a)

Regulation 3(2)(a)

FFURF GORCHYMYN PRYNU GORFODOL CLIRIO

FORM OF CLEARANCE COMPULSORY PURCHASE ORDER

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
() (ARDAL GLIRIO)] (a)

[THE ()
(CLEARANCE AREA) COMPULSORY
PURCHASE ORDER] (a)

Deddf Tai 1985 a Deddf Caffael Tir 1981

The Housing Act 1985 and the Acquisition of Land
Act 1981

Mae [(b)] (a elwir "yr awdurdod
caffael" yn y gorchymyn hwn) yn gwneud y
gorchymyn canlynol:-

The [(b)] (in this order called "the
acquiring authority") makes the following order:-

1. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r gorchymyn
hwn, awdurdodir yr awdurdod caffael, o dan adran 290
o Ddeddf Tai 1985, drwy hyn i brynu'n orfodol at y
diben[at ddibenion] ymgymryd â neu fel arall sicrhau
dymchwel adeiladau mewn ardal glirio [a][sicrhau
ardal a gliriwyd y mae iddi siâp a dimensiynau
cyfleus][a'r][datblygiad neu ddefnydd boddhaol o'r
ardal a gliriwyd] (c) y tir a ddisgrifir ym mharagraff 2.

1. Subject to the provisions of this order, the acquiring
authority is, under section 290 of the Housing Act
1985, hereby authorised to purchase compulsorily for
the purpose[s] of undertaking or otherwise securing the
demolition of buildings in a clearance area
[and][securing a cleared area of convenient shape and
dimensions][and][the satisfactory development or use
of the cleared area] (c) the land described in paragraph
2.

2. Y tir a awdurdodwyd i'w brynu'n orfodol gan y
gorchymyn hwn yw'r tir a ddisgrifir yn-

2. The land authorised to be purchased compulsorily by
this order is the land which is described in-

(i) Rhan 1 o'r Atodlen, ac a amlinellwyd a'i
ddangos wedi'i liwio'n binc (ch) ar y map
a baratowyd yn ddeublyg ac wedi'i farcio
"Y map y cyfeirir ato yn (a)]", y'i
cynhwyswyd yn ardal glirio [(d)] yn unol â phenderfyniad yr awdurdod
caffael a basiwyd ar [(dd)]; a

(i) Part 1 of the Schedule, delineated and shown
coloured pink (d) on the map prepared in
duplicate and marked "Map referred to in [(a)]" which land was included in the [(e)] clearance area pursuant to a resolution
of the acquiring authority passed on [(f)]; and

(ii) Rhan 2 o'r Atodlen, ac a amlinellwyd a'i
ddangos wedi'i liwio'n llwyd ar y cyfryw
fap, y'i lleolir y tu allan i ardal glirio [(d)].

(ii) Part 2 of the Schedule and which is
delineated and shown coloured grey on the
said map, which land is situated outside the
[(e)] clearance area.

3. [Caiff Rhan[nau] 2 [a 3] o Atodlen 2 i Ddeddf
Caffael Tir 1981 [ei][eu] hymgorffori drwy hyn yn y
gorchymyn hwn yn ddarostyngedig i'r addasiadau bod
(e) .]

3. [Part[s] 2 [and 3] of Schedule 2 to the Acquisition of
Land Act 1981 [is][are] hereby incorporated with this
order subject to the modifications that (g).]

ATODLEN
Y TIR SYDD I'W BRYNU

Tabl 1

| Rhif ar y map (f) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (ff) (2) | Personau cymwys o dan adran 12(2)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (g) (3) | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|------------|
| | | Perchnogion neu berchnogion honedig | Lesddeiliaid neu lesddeiliaid honedig | Tenantiaid neu denantiaid honedig (heblaw lesddeiliaid) | Meddianwyr |
| RHAN 1 - TIR O FEWN YR ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |
| RHAN 2 - TIR Y TU ALLAN I'R ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |

Tabl 2

| Rhif ar y map (f) (4) | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (ff) (5) | | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(b) o Ddeddf Caffael Tir 1981 - nad ydynt fel arall yn Nhabl 1 & 2 (h) (6) | | |
|--|---|--|---|--|--|
| | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r tir y mae'r person yn y golofn union gyferbyn yn debygol o hawlio yn ei gylch | |
| RHAN 1 - TIR O FEWN YR ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |
| RHAN 2 - TIR Y TU ALLAN I'R ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |

[(j) Mae'r gorchymyn hwn yn cynnwys tir sy'n dod o fewn categori arbennig y mae adran 17(2), 18 neu 19 o Ddeddf Caffael Tir 1981 yn gymwys iddo, sef-

Rhif y map *Y categori arbennig (l)]*

Dyddiad (ll)

[Cymal Ardystio]

I weld y Nodiadau ar gyfer defnyddio'r Ffurf hon gweler y nodiadau ar ôl Ffurf 6.

SCHEDULE
LAND TO BE PURCHASED

Table 1

| Number on map (h) (1) | Extent, description and situation of the land (i) (2) | Qualifying persons under section 12(2)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (j) (3) | | | |
|---|---|---|----------------------------|---|-----------|
| | | Owners or reputed owners | Lessees or reputed lessees | Tenants or reputed tenants (other than lessees) | Occupiers |
| PART 1 - LANDS WITHIN THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |
| PART 2 - LANDS OUTSIDE THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |

Table 2

| Number on map (h) (4) | Other qualifying persons under section 12(2A)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (k) (5) | | Other qualifying persons under section 12(2A)(b) of the Acquisition of Land Act 1981 - not otherwise shown in Tables 1 & 2 (l) (6) | | |
|---|--|--|--|--|--|
| | Name and address | Description of interest to be acquired | Name and address | Description of the land for which the person in adjoining column is likely to make a claim | |
| PART 1 - LANDS WITHIN THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |
| PART 2 - LANDS OUTSIDE THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |

[(n) This order includes land falling within special categories to which section 17(2), 18 or 19 of the Acquisition of Land Act 1981 applies, namely-

Number of map *Special category (o)*]

Date (p)

[Attestation Clause]

For Notes on the use of this Form see after Form 6.

FFURF 5**FORM 5**

Rheoliad 3(2)(b)

Regulation 3(2)(b)

FFURF GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
CLIRIO SY'N DARPARU AR GYFER BREINIO
TIR CYFNEWID

FORM OF CLEARANCE COMPULSORY
PURCHASE ORDER PROVIDING FOR THE
VESTING OF EXCHANGE LAND

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
() (ARDAL GLIRIO)] (a)

[THE ()
(CLEARANCE AREA) COMPULSORY
PURCHASE ORDER] (a)

Deddf Tai 1985 a Deddf Caffael Tir 1981

The Housing Act 1985 and the Acquisition of Land Act 1981

Mae [(b)] (a elwir "yr awdurdod caffael" yn y gorchymyn hwn) yn gwneud y gorchymyn canlynol:-

The [(b)] (in this order called "the acquiring authority") makes the following order:-

1. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r gorchymyn hwn, awdurdodir yr awdurdod caffael, o dan adran 290 o Ddeddf Tai 1985, drwy hyn i brynu'n orfodol [at ddiben] [at ddibenion] ymgymryd â neu fel arall sicrhau dymchwel adeiladau yn yr ardal glirio [a][sicrhau ardal a gliriwyd y mae iddi siâp a dimensiynau cyfleus][a'r][datblygiad neu ddefnydd boddhaol o'r ardal a gliriwyd] (c) y tir a ddisgrifir ym mharagraff 2.

1. Subject to the provisions of this order, the acquiring authority is, under section 290 of the Housing Act 1985, hereby authorised to purchase compulsorily for the purpose[s] of undertaking or otherwise securing the demolition of buildings in a clearance area [and][securing a cleared area of convenient shape and dimensions][and][the satisfactory development or use of the cleared area](c) the land described in paragraph 2.

2. Y tir a awdurdodwyd i'w brynu'n orfodol gan y gorchymyn hwn yw-

2. The land authorised to be purchased compulsorily under this order is-

- (i) y tir a ddisgrifir yn Rhan 1 o'r Atodlen, ac a amlinellwyd a'i ddangos wedi'i liwio'n binc (ch) ar y map a baratowyd yn ddeublyg ac wedi'i farcio "Y map y cyfeirir ato yn (a) ", y'i cynhwyswyd yn ardal glirio [(d)] yn unol â phenderfyniad yr awdurdod caffael a basiwyd ar [(dd)]; a
- (ii) y tir a ddisgrifir yn Rhan 2 o Atodlen 1 ac a amlinellwyd a'i ddangos wedi'i liwio'n llwyd ar y cyfryw fap, y'i lleolir y tu allan i ardal glirio [(d)]; a
- (iii) er mwyn ei roi yn gyfnewid, y tir a ddisgrifir yn Atodlen 2 i hyn ac a amlinellir a'i ddangos [(m)] ar y cyfryw fap.

- (i) the land which is described in Part 1 of Schedule 1 and is delineated and shown coloured pink (d) on the map prepared in duplicate and marked "Map referred to in [(a)]" which land was included in the [(e)] clearance area pursuant to a resolution of the acquiring authority passed on [(f)]; and
- (ii) the land which is described in Part 2 of Schedule 1 and which is delineated and shown coloured grey on the said map, which land is situated outside the [(e)] clearance area; and
- (iii) for the purpose of giving in exchange, the land which is described in Schedule 2 and which is delineated and shown [(q)] on the said map.

3. [Caiff Rhan[nau] 2 [a 3] o Atodlen 2 i Ddeddf Caffael Tir 1981 [ei][eu] hymgorffori drwy hyn yn y gorchymyn hwn yn ddarostyngedig i'r addasiadau bod (e) .]

3. [Part[s] 2 [and 3] of Schedule 2 to the Acquisition of Land Act 1981 [is][are] hereby incorporated with this order subject to the modifications that (g) .]

[4.-(1) Yn y paragraff hwn, ystyr "tir y gorchymyn"

[4.-(1) In this paragraph, "the order land" means the

yw'r tir [â rhif] [a ddisgrifir] yn Atodlen 1 ac ystyr "y tir cyfnewid" yw'r tir a ddisgrifir yn Atodlen[ni][2][a][3]. (n)

(2) O'r diweddaraf o'r dyddiadau a grybwyllir yn is-baragraff (3) o'r paragraff hwn ymlaen, bydd y tir cyfnewid yn breinio yn y person[au] yr oedd tir y gorchymyn wedi breinio [ynddo] [ynddynt] yn union cyn iddo freinio yn yr awdurdod caffael, yn ddarostyngedig i'r hawliau, yr ymddiriedolaethau a'r nodweddion hynny a oedd ynghlwm wrth dir y gorchymyn; ac, ar hynny, bydd tir y gorchymyn yn rhydd rhag pob hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny.] (o)

neu

[4.-(1)(a) Yn y paragraff hwn, ystyr "tir y gorchymyn" yw'r tir [â rhif] [a ddisgrifir] yn Atodlen 1 ac ystyr "y tir cyfnewid" yw'r tir a ddisgrifir yn Atodlen[ni][2][a][3]. (o)

(b) Am blot o'r tir cyfnewid, dangosir ei blot cyfatebol o dir y gorchymyn at ddibenion y paragraff hwn yng ngholofn olaf Tabl 2 yn Atodlen[ni][2][a][3]. (n)

(2)(a) Mewn perthynas â phob plot o dir y gorchymyn a'r plot cyfatebol o'r tir cyfnewid, gan fynd o'r diweddaraf o'r dyddiadau a grybwyllir yn is-baragraff (3) o'r paragraff hwn, bydd y plot cyfatebol o'r tir cyfnewid yn breinio yn y person[au] yr oedd y plot hwnnw o dir y gorchymyn wedi breinio [ynddo] [ynddynt] yn union cyn iddo freinio yn yr awdurdod caffael, yn ddarostyngedig i'r hawliau, yr ymddiriedolaethau a'r nodweddion hynny a oedd cyn hynny ynghlwm wrth y plot hwnnw o dir y gorchymyn ac, ar hynny, bydd y plot hwnnw o dir y gorchymyn yn rhydd rhag pobl hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny.]

[(3) Y dyddiadau y cyfeirir atynt yn is-baragraff (2) o'r paragraff hwn yw'r dyddiad-

- (i) y daw'r gorchymyn hwn yn weithredol;
- (ii) y breinir y plot o dir y gorchymyn yn yr awdurdod caffael;
- (iii) y breinir y plot cyfatebol o'r tir cyfnewid yn yr awdurdod caffael.] (o)

land [numbered] [described] in Schedule 1 and "the exchange land" means the land described in Schedule[s] [2][and][3]. (r)

(2) As from the latest of the dates mentioned in sub-paragraph (3) of this paragraph, the exchange land will vest in the person[s] in whom the order land was vested immediately before it was vested in the acquiring authority, subject to the like rights, trusts and incidents as attached to the order land; and the order land will thereupon be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject.] (s)

or

[4.-(1)(a) In this paragraph, "the order land" means the land [numbered] [described] in Schedule 1 and "the exchange land" means the land described in Schedule[s] [2][and][3]; (s)

(b) For a plot of the exchange land, its corresponding plot of the order land for the purposes of this paragraph is indicated in the last column of Table 2 in Schedule[s] [2] [and] [3]. (r)

(2)(a) In relation to each plot of the order land and the corresponding plot of the exchange land, as from the latest of the dates mentioned in sub-paragraph (3) of this paragraph, the corresponding plot of the exchange land will vest in the person[s] in whom that plot of the order land was vested immediately before it was vested in the acquiring authority, subject to the like rights, trusts and incidents as attached to that plot of the order land, and that plot of the order land will thereupon be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject.]

[(3) The dates referred to in sub-paragraph (2) of this paragraph are the date on which-

- (i) this order becomes operative;
- (ii) the plot of the order land is vested in the acquiring authority;
- (iii) the corresponding plot of the exchange land is vested in the acquiring authority.](s)

ATODLEN 1

Y TIR SYDD I'W BRYNU (AC EITHRIO TIR CYFNEWID)

Tabl 1

| Rhif ar y map (f) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (ff) (2) | Personau cymwys o dan adran 12(2)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (g) (3) | | | |
|---|--|--|---------------------------------------|---|------------|
| | | Perchnogion neu berchnogion honedig | Lesddeiliaid neu lesddeiliaid honedig | Tenantiaid neu denantiaid honedig (heblaw lesddeiliaid) | Meddianwyr |
| RHAN I - TIROEDD O FEWN YR ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |
| RHAN II - TIROEDD Y TU ALLAN I'R ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |

Tabl 2

| Rhif ar y map (f) (4) | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (ff) (5) | | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(b) o Ddeddf Caffael Tir 1981 - nad ydynt fel arall yn Nhabl 1 & 2 (h) (6) | | |
|--|---|--|---|--|--|
| | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r tir y mae'r person yn y golofn union gyferbyn yn debygol o hawlio yn ei gylch | |
| RHAN 1 - TIROEDD O FEWN YR ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |
| RHAN 2 - TIROEDD Y TU ALLAN I'R ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |

ATODLEN 2

Y TIR CYFNEWID SYDD I'W BRYNU A'I FREINIO

Tabl 1

| Rhif ar y map (f) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (ff) (2) | Personau cymwys o dan adran 12(2)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (g) (3) | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|------------|
| | | Perchnogion neu berchnogion honedig | Lesddeiliaid neu lesddeiliaid honedig | Tenantiaid neu denantiaid honedig (heblaw lesddeiliaid) | Meddianwyr |
| RHAN 1 - TIROEDD O FEWN YR ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |
| RHAN 2 - TIROEDD Y TU ALLAN I'R ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |

Tabl 2

| Rhif ar y map (f) (4) | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (ff) (5) | | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(b) o Ddeddf Caffael Tir 1981 - nad ydynt fel arall yn Nhabl 1 & 2 (h) (6) | | |
|--|---|--|---|--|--|
| | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r tir y mae'r person yn y golofn union gyferbyn yn debygol o hawlio yn ei gylch | |
| RHAN 1 - TIROEDD O FEWN YR ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |
| RHAN 2 - TIROEDD Y TU ALLAN I'R ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |

[ATODLEN 3

Y TIR CYFNEWID SYDD I'W FREINIO

| Rhif ar y map (f) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (ff) (2) | Yn gyfnewid am - (i) (3) |
|-----------------------------|--|--------------------------------|
| | | |

(j) Mae'r gorchymyn hwn yn cynnwys tir sy'n dod o fewn categori arbennig o dir y mae adran 17(2), 18 neu 19 o Ddeddf Caffael Tir 1981 yn gymwys iddo, sef-

Rhif y map *Y categori arbennig (ll)*

Dyddiad (ll)

[*Cymal Ardystio*]

I weld y Nodiadau ar gyfer defnyddio'r Ffurf hon gweler y Nodiadau ar ôl Ffurf 6.

SCHEDULE 1

LAND TO BE PURCHASED (EXCEPT EXCHANGE LAND)

Table 1

| Number on map (h) (1) | Extent, description and situation of the land (i) (2) | Qualifying persons under section 12(2)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (j) (3) | | | |
|--|---|---|----------------------------|---|-----------|
| | | Owners or reputed owners | Lessees or reputed lessees | Tenants or reputed tenants (other than lessees) | Occupiers |
| PART I - LANDS WITHIN THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |
| PART II - LANDS OUTSIDE THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |

Table 2

| Number on map (h) (4) | Other qualifying persons under section 12(2A)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (k) (5) | | Other qualifying persons under section 12(2A)(b) of the Acquisition of Land Act 1981 - not otherwise shown in Tables 1 & 2 (l) (6) | |
|---|--|--|--|--|
| | Name and address | Description of interest to be acquired | Name and address | Description of the land for which the person in adjoining column is likely to make a claim |
| PART 1 - LANDS WITHIN THE CLEARANCE AREA | | | | |
| | | | | |
| PART 2 - LANDS OUTSIDE THE CLEARANCE AREA | | | | |
| | | | | |

SCHEDULE 2

THE EXCHANGE LAND TO BE PURCHASED AND VESTED

Table 1

| Number on map (h) (1) | Extent, description and situation of the land (i) (2) | Qualifying persons under section 12(2)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (j) (3) | | | |
|---|---|---|----------------------------|---|-----------|
| | | Owners or reputed owners | Lessees or reputed lessees | Tenants or reputed tenants (other than lessees) | Occupiers |
| PART 1 - LANDS WITHIN THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |
| PART 2 - LANDS OUTSIDE THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |

Table 2

| Number on map (h) (4) | Other qualifying persons under section 12(2A)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (k) (5) | | Other qualifying persons under section 12(2A)(b) of the Acquisition of Land Act 1981 - not otherwise shown in Tables 1 & 2 (l) (6) | | |
|---|--|--|--|--|--|
| | Name and address | Description of interest to be acquired | Name and address | Description of the land for which the person in adjoining column is likely to make a claim | |
| PART 1 - LANDS WITHIN THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |
| PART 2 - LANDS OUTSIDE THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |

[SCHEDULE 3
THE EXCHANGE LAND TO BE VESTED

| Number on map (h) (1) | Extent, description and situation of land (i) (2) | In exchange for - (m) (3) |
|--------------------------------|---|---------------------------------|
| | | |

(n) This order includes land falling within the special category of land to which section 17(2), 18 or 19 of the Acquisition of Land Act 1981 applies, namely-

Number of map *Special category (o)*

Date (p)

[Attestation Clause]

For Notes on the use of this Form see after Form 6.

FFURF 6**FORM 6**

Rheoliad 3(2)(c)

Regulation 3(2)(c)

FFURF GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
SY'N DARPARU AR GYFER RHYDDHAU
HAWLIAU, YMDDIRIEDOLAETHAU A
NODWEDDION

FORM OF CLEARANCE COMPULSORY
PURCHASE ORDER PROVIDING FOR THE
DISCHARGE OF RIGHTS, TRUSTS AND
INCIDENTS

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
() (ARDAL GLIRIO)] (a)

[THE ()
(CLEARANCE AREA) COMPULSORY
PURCHASE ORDER] (a)

Deddf Tai 1985 a Deddf Caffael Tir 1981

The Housing Act 1985 and the Acquisition of Land Act 1981

Mae [(b)] (a elwir "yr awdurdod
caffael" yn y gorchymyn hwn) yn gwneud y
gorchymyn canlynol:-

The [(b)] (in this order called
"the acquiring authority") makes the following order:-

1. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r gorchymyn hwn, awdurdodir yr awdurdod caffael, o dan adran 290 o Ddeddf Tai 1985, drwy hyn i brynu'n orfodol [at ddiben] [at ddibenion] ymgymryd â neu fel arall sicrhau dymchwel adeiladau mewn ardal glirio [a][sicrhau ardal a gliriwyd y mae iddi siâp a dimensiynau cyfleus][a'r][datblygiad neu ddefnydd boddhaol o'r ardal a gliriwyd] (c) y tir a ddisgrifir ym mharagraff 2.

1. Subject to the provisions of this order, the acquiring authority is, under section 290 of the Housing Act 1985, hereby authorised to purchase compulsorily for the purpose[s] of undertaking or otherwise securing the demolition of buildings in a clearance area [and][securing a cleared area of convenient shape and dimensions][and][the satisfactory development or use of the cleared area] (c) the land described in paragraph 2.

2. Y tir a awdurdodwyd i'w brynu'n orfodol gan y gorchymyn hwn yw'r tir a ddisgrifir yn-

2. The land authorised to be purchased compulsorily by this order is the land which is described in-

- (i) Rhan I o'r Atodlen ac a amlinellwyd a'i ddangos wedi'i liwio'n binc (ch) ar y map a baratowyd yn ddeublyg ac wedi'i farcio "Y map y cyfeirir ato yn (a)]" y'i cynhwyswyd yn ardal glirio [(d)] yn unol â phenderfyniad yr awdurdod caffael a basiwyd ar [(dd)]; a
- (ii) Rhan II o'r Atodlen ac a amlinellwyd a'i ddangos wedi'i liwio'n llwyd ar y cyfryw fap, y'i lleolir y tu allan i ardal glirio [(d)].

- (i) Part I of the Schedule and is delineated and shown coloured pink (d) on the map prepared in duplicate, and marked "Map referred to in [(a)]" which land was included in the [(e)] clearance area pursuant to a resolution of the acquiring authority passed on [(f)]; and
- (ii) Part II of the Schedule and is delineated and shown coloured grey on the said map, which land is situated outside the [(e)] clearance area.

3. [Caiff Rhan[nau] 2 [a 3] o Atodlen 2 i Ddeddf Caffael Tir 1981 [ei][eu] hymgorffori drwy hyn yn y gorchymyn hwn yn ddarostyngedig i'r addasiadau bod .] (e)

3. [Part[s] 2 [and 3] of Schedule 2 to the Acquisition of Land Act 1981 [is][are] hereby incorporated with this order subject to the modifications that .] (g)

[4.-(1) Yn y paragraff hwn, ystyr "tir y gorchymyn" yw'r tir [y cyfeirir ato ym mharagraff 2(i) a (ii)][â rhif _____ yn yr Atodlen].

[4.-(1) In this paragraph, "the order land" means [the land referred to in paragraph 2(i) and (ii)][the land numbered _____ in the Schedule].

[(2) Gan fynd o'r dyddiad y daw'r gorchymyn hwn yn weithredol neu o'r dyddiad y breinir tir y gorchymyn, neu unrhyw ran ohono, yn yr awdurdod caffael, p'un bynnag yw'r diweddaraf, bydd tir y gorchymyn yn rhydd rhag pob hawl, ymddiriedolaeth a nodwedd yr oedd yn ddarostyngedig iddynt cyn hynny.]

[(2) As from the date on which this order becomes operative or from the date on which the order land, or any part of it, is vested in the acquiring authority whichever is the later, the order land will be discharged from all rights, trusts and incidents to which it was previously subject.]

ATODLEN

Y TIR SYDD I'W BRYNU (AC EITHRIO TIR CYFNEWID)

Tabl 1

| Rhif ar y map (f) (1) | Hyd a lled, disgrifiad a lleoliad y tir (ff) (2) | Personau cymwys o dan adran 12(2)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (g) (3) | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|------------|
| | | Perchnogion neu berchnogion honedig | Lesddeiliaid neu lesddeiliaid honedig | Tenantiaid neu denantiaid honedig (heblaw lesddeiliaid) | Meddianwyr |
| RHAN 1 - TIROEDD O FEWN YR ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |
| RHAN 2 - TIROEDD Y TU ALLAN I'R ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |

Tabl 2

| Rhif ar y map (f) (4) | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(a) o Ddeddf Caffael Tir 1981 (ff) (5) | | Personau cymwys eraill o dan adran 12(2A)(b) o Ddeddf Caffael Tir 1981 - nad ydynt fel arall yn Nhabl 1 & 2 (h) (6) | | |
|--|---|--|---|--|--|
| | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael | Enw a chyfeiriad | Disgrifiad o'r tir y mae'r person yn y golofn union gyferbyn yn debygol o hawlio yn ei gylch | |
| RHAN 1 - TIROEDD O FEWN YR ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |
| RHAN 2 - TIROEDD Y TU ALLAN I'R ARDAL GLIRIO | | | | | |
| | | | | | |

(j) Mae'r gorchymyn hwn yn cynnwys tir sy'n dod o fewn y categori arbennig o dir y mae adran 17(2), 18 neu 19 o Ddeddf Caffael Tir 1981 yn gymwys iddo, sef-

Rhif y map

Y categori arbennig (l)

Dyddiad (ll)

[*Cymal Ardystio*]

SCHEDULE
LAND TO BE PURCHASED

Table 1

| Number on map (h) (1) | Extent, description and situation of the land (i) (2) | Qualifying persons under section 12(2)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (j) (3) | | | |
|---|---|---|----------------------------|---|-----------|
| | | Owners or reputed owners | Lessees or reputed lessees | Tenants or reputed tenants (other than lessees) | Occupiers |
| PART 1 - LANDS WITHIN THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |
| PART 2 - LANDS OUTSIDE THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |

Table 2

| Number on map (h) (4) | Other qualifying persons under section 12(2A)(a) of the Acquisition of Land Act 1981 (k) (5) | | Other qualifying persons under section 12(2A)(b) of the Acquisition of Land Act 1981 - not otherwise shown in Tables 1 & 2 (l) (6) | | |
|---|--|--|--|--|--|
| | Name and address | Description of interest to be acquired | Name and address | Description of the land for which the person in adjoining column is likely to make a claim | |
| PART 1 - LANDS WITHIN THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |
| PART 2 - LANDS OUTSIDE THE CLEARANCE AREA | | | | | |
| | | | | | |

(n) This order includes land falling within the special category of land to which section 17(2), 18 or 19 of the Acquisition of Land Act 1981 applies, namely-

Number of map *Special category (o)*

Date (p)

[Attestation Clause]

NODIADAU AR GYFER DEFNYDDIO
FFURFIAU 4, 5 A 6

NOTES FOR THE USE OF FORMS 4, 5 AND 6

Rhagnodwyd ffurfiau 4, 5 a 6 yn y Gymraeg a'r Saesneg a mater i bob awdurdod caffael yw ystyried yr iaith neu'r ieithoedd sy'n fwyaf priodol i'w defnyddio yn yr amgylchiadau.

Forms 4, 5 and 6 have been prescribed in both the Welsh and English languages and it is for each acquiring authority to consider the most appropriate language(s) to use in the circumstances.

(a) Mewnosoder teitl y gorchymyn, gan ddechrau gyda'r geiriau "Gorchymyn Prynu Gorfodol" ac yna enw'r awdurdod caffael, wedyn lleoliad cyffredinol y tir sydd i'w gaffael (mewn cromfachau) ac yna'r geiriau "(Ardal Glirio)" a'r flwyddyn y caiff ei wneud.

(a) Insert the title of the order, beginning with the name of the acquiring authority followed by the general location where the land to be acquired is situated (in brackets) and then the words "(Clearance Area) Compulsory Purchase Order" and the year in which it is made.

(b) Mewnosoder enw'r awdurdod caffael.

(b) Insert the name of the acquiring authority.

(c) Dileer y deunydd nad yw'n gymwys, gan ddibynnu p'un a yw adran 290(2)(a) neu (b) neu'r ddwy, yn ogystal ag adran 290(1), yn gymwys.

(c) Delete material which is inapplicable, depending on whether as well as section 290(1), section 290(2)(a) or (b) or both are applicable.

(ch) Rhaid i ffiniau pob parcel o dir sydd â rhif ar wahân yn yr Atodlen i'r gorchymyn gael eu dangos yn glir ar y map. Rhaid i'r map gynnwys digon o fanylion i alluogi adnabod lleoliad y tir yn rhwydd drwy gyfeirio at y disgrifiad a roddir yn yr Atodlen. Mae'r mapiau yn arferol i fod ar y raddfa 1/500, 1/1250 neu 1/2500, fel y bo'n briodol. Os oes hawliau newydd i'w caffael, noder hwy drwy eu disgrifio yn yr Atodlen. Os oes hawliau newydd yn cael eu caffael, rhaid dynodi'r tir y mae'r hawliau'n cael eu caffael drosto ar y map mewn lliw neu fformat gwahanol i'r tir sy'n cael ei gaffael yn orfodol. Os yw'r hawliau newydd yn cael eu caffael o dan bwerau gwahanol i'r rhai hynny a ddefnyddir mewn perthynas â'r tir, noder y pwerau.

(d) The boundaries of each parcel of land separately numbered in the Schedule to the order must be clearly delineated. Further, the map itself must contain sufficient detail to enable the situation of the land to be readily identified by reference to the description given in the Schedule. Maps are normally to be on the scale of 1/500, 1/1250 or 1/2500, as appropriate. If new rights are to be acquired, specify these by description in the Schedule. If new rights are being acquired, the land over which they are being acquired is to be identified on the map in a different colour or format to land being compulsorily acquired. If new rights are being acquired under different powers from those being used in relation to the land, specify the powers.

(d) Noder enw'r ardal glirio.

(e) State name of clearance area.

(dd) Rhodder dyddiad y penderfyniad perthnasol.

(f) Give date of relevant resolution.

(e) Gellir hepgor y paragraff hwn, neu ei fewnosod gyda chyfeiriad neu heb gyfeiriad at Ran 3 o Atodlen 2 i Ddeddf Caffael Tir 1981. Mae Atodlen 2 yn caniatáu addasiadau o gyfeiriadau at "yr ymgymeriad" yn yr Atodlen honno. Mewnosoder yr addasiadau hynny y mae eu hangen. Er enghraifft, "mae cyfeiriadau yn y cyfryw Ran[nau] 2 [a 3] i'r ymgymeriad i'w dehongli fel cyfeiriadau at yr adeiladau neu'r gweithfeydd a adeiladwyd neu sydd i'w hadeiladu ar y rhan o'r tir yr awdurdodwyd i'w brynu ac sydd wedi ei farcio â llinellau rhesog du ar y map a enwyd".

(g) This paragraph may be omitted, or may be inserted with or without reference to Part 3 of Schedule 2 to the Acquisition of Land Act 1981. Schedule 2 permits modifications of references to "the undertaking" in that Schedule. Insert any such modifications which are required. For example, "references in the said Part[s] 2 [and 3] to the undertaking are to be construed as references to the buildings or works constructed or to be constructed on that part of the land authorised to be purchased hatched black on the said map".

(f) Nid oes angen cynnwys colofn (1) a (4) os yw'r gorchymyn yn ymwneud ag un parcel o dir yn unig. Os oes un neu fwy o barseli rhaid eu rhifo 1, 2, etc., ar y map a chyfeirir atynt yn unol â hynny yng ngholofn (1) a (4).

(h) Columns (1) and (4) need not be included where the order relates only to one parcel of land. Where there are two or more parcels they are to be numbered 1, 2, etc., on the map and referred to accordingly in columns (1) and (4).

(ff) Rhaid i'r golofn hon gynnwys digon o fanylion i allu adnabod y tir heb gyfeirio at y map. Os dangosir y tir y mae gan yr awdurdod caffael fuddiant ynddo,

(i) This column must contain sufficient detail to identify the land without reference to the map. If land in which the authority has an interest is shown, then insert "All

yna mewnosoder "Pob buddiant yn ... ac eithrio'r rhai sy'n eiddo i'r awdurdod caffael". Mewnosoder manylion buddiannau perthnasol y Goron yn y golofn briodol.

(g) Yn achos unrhyw dir y mae'r awdurdod caffael yn bwriadu cyflwyno hysbysiad ar ei gyfer i'r perchennog, lesddeiliad, tenant neu feddiannydd o dan adran 6(4) o Ddeddf Caffael Tir 1981, rhodder "anhysbys" yn y colofnau priodol. Rhaid rhestru tenantiaid sydd yn lesddeiliaid (gyda lesoedd o dair blynedd neu fwy) yn is-golofn y lesddeiliaid yn hytrach nag yn is-golofn y tenantiaid.

(ng) Mewnosoder yn y golofn hon enw unrhyw berson y mae ganddo fuddiant, nad yw eisoes yng ngholofn (2) a (3), y dylai'r awdurdod caffael roi hysbysiad iddo i drafod telerau petai'n prynu o dan adran 5(1) o Ddeddf Prynu Gorfodol 1965. Un enghraifft fyddai cynnwys yn y gorchymyn ddarpariaeth ar gyfer prynu, o dan ddarpariaethau penodol y Ddeddf alluogi, hawddfrait dros y tir yn y gorchymyn. Rhaid cynnwys hefyd ddisgrifiad o'r buddiant sydd i'w gaffael.

(h) Mewnosoder yn y golofn hon enw unrhyw berson y mae'r awdurdod caffael yn meddwl ei fod yn debygol o wneud hawliad am iawndal o dan adran 10 o Ddeddf Prynu Gorfodol 1965 (iawndal am effaith niweidiol) mewn perthynas ag unrhyw fuddiant a all fod gan y person hwnnw os yw'r prynu gorfodol yn digwydd. Un enghraifft fyddai ymyrraeth â hawl mynediad preifat ar draws y tir sydd yn y gorchymyn, yn sgil gweithredu cynigion yr awdurdod caffael. Dylid cynnwys hefyd ddisgrifiad o'r buddiant a'r rhesymau pam mae'r awdurdod caffael yn meddwl y gallai hawliad gael ei wneud.

(i) Mewnosoder rhif y plot perthnasol, fel y dangosir yng ngholofnau (1) a (4) o Atodlen 1, o'r tir y rhoddir pob plot o dir cyfnewid mewn perthynas ag ef. Os yw'r gorchymyn yn ymwneud ag un parcel o dir yn unig, mewnosoder "tir y gorchymyn".

(j) Gall caffael gorfodol o dir neu hawliau newydd dros dir sydd o fath a nodir yn adran 17(2) neu 19 o Ddeddf 1981 fod yn ddarostyngedig i weithdrefn arbennig a sefydlwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 ac, yn achos tir neu hawliau dros dir y mae adran 18(2) o Ddeddf 1981 yn gymwys iddo, gweithdrefn Seneddol arbennig o dan Ddeddf Gorchymynion Statudol (Gweithdrefn Arbennig) 1945.

(l) Yn y golofn "Categori Arbennig", noder pa adran o Ddeddf Caffael Tir 1981 sy'n gymwys, a disgrifiad o'r tir categori arbennig.

(ll) Rhaid i'r gorchymyn gael ei wneud o dan sêl, ei ddilysu'n briodol a'i ddyddio.

(m) Disgrifier y lliw neu'r dull arall a ddefnyddir i ddynodi'r tir perthnasol ar y map.

interests in ... except those owned by the acquiring authority". Insert details of the relevant Crown interest in the appropriate column.

(j) In the case of any land for which the acquiring authority intends to serve notice on an owner, lessee, tenant or occupier under section 6(4) of the Acquisition of Land Act 1981, enter "unknown" in the appropriate columns. Tenants who are lessees (with leases of three years or more) must be listed in the lessees sub-column rather than the tenants.

(k) Insert in this column the name of any person who has an interest, not already included in columns (2) and (3), to whom the acquiring authority would be required to give a notice to treat if purchasing under section 5(1) of the Compulsory Purchase Act 1965. An example might be the inclusion in the order for the purchase under the particular provisions of the enabling Act of an easement over the land in the order. A description of the interest to be acquired must also be included.

(l) Insert in this column the name of any person whom the acquiring authority thinks is likely to be able to make a claim for compensation under section 10 of the Compulsory Purchase Act 1965 (compensation for injurious affection) in respect of any interest that person may have if the compulsory purchase takes place. An example might be the interference with a private right of access across the land included in the order, as a result of implementing the acquiring authority's proposals. A description of the interest and the reasons why the acquiring authority thinks that a claim might be made is also to be included.

(m) Insert the relevant plot number, as shown in columns (1) and (4) of Schedule 1, of the land in respect of which each plot of exchange land is given. If the order relates to only one plot of land, insert "the order land".

(n) The compulsory acquisition of land or new rights over land which is of a type set out in section 17(2) or 19 of the 1981 Act may be subject to a special procedure established by the National Assembly under the Government of Wales Act 1998 and, in the case of land or rights over land to which section 18(2) of the 1981 Act applies, special Parliamentary procedure under the Statutory Orders (Special Procedure) Act 1945.

(o) In the column "Special Category", state which section of the 1981 Act applies and the description of special category land.

(p) The order must be made under seal, duly authenticated and dated.

(q) Describe the colouring or other method to identify the relevant land on the map.

(n) Mewnosoder neu dileer fel y bo'n briodol. Yn Ffurff 6, onid yw "tir y gorchymyn" ym mharagraff 5(1) i gynnwys yr holl dir sy'n destun y gorchymyn, dylid defnyddio'r dewis yn yr ail set o fachau petryal i bennu'r plotiau â rhifau.

(o) Yn Ffurff 5, mewnosoder y cyntaf o'r ddau ddewis os un cyfnewid sy'n digwydd a defnyddier yr ail ddewis os oes mwy nag un cyfnewid. Os oes hawliau newydd, ac mae paragraff 6 o Atodlen 3 i Ddeddf Caffael Tir 1981 yn gymwys, addaser a chynhwyser paragraff 6 o Ffurff 2 neu baragraff 5 o Ffurff 3, fel y bo'n briodol.

(r) Insert or delete as appropriate. In Form 6, unless "the order land" in paragraph 5(1) is to include all the land subject to the order, the option in the second set of square brackets is to be used to specify the numbered plots.

(s) In Form 5, insert the first alternative if one exchange only is involved and the second alternative if more than one is involved. If new rights are involved, and paragraph 6 of Schedule 3 to the Acquisition of Land Act 1981 is applicable, adapt and include paragraph 6 from Form 2 or paragraph 5 from Form 3, as appropriate.

FFURF 7**FORM 7**

Rheoliad 3(3)

Regulation 3(3)

FFURF HYSBYSU YNGHYLCH GORCHYMYN
PRYNU GORFODOL AR GYFER CYHOEDDIAD
PAPUR NEWYDD AC ARDDANGOS AR NEU
GERLLAW'R TIR SYDD YN Y GORCHYMYN

FORM OF NOTICE CONCERNING A
COMPULSORY PURCHASE ORDER FOR
NEWSPAPER PUBLICATION AND AFFIXING ON
OR NEAR THE LAND COMPRISED IN THE
ORDER

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
()](a)

[THE ()
COMPULSORY PURCHASE ORDER](a)

PRYNU GORFODOL O [DIR][A][HAWLIAU
NEWYDD] (b) YN [](c)

COMPULSORY PURCHASE OF
[LAND][AND][NEW RIGHTS] (b) IN [](c)

Hysbysir drwy hyn fod [](ch) wedi
[paratoi ar ffurf drafft][gwneud] (d) y [](a)
o dan [adran o][a][pharagraff o Atodlen
i][Ddeddf](dd). Mae [] ar fin [gwneud
y][cyflwyno'r] gorchymyn hwn [i](e) i'w
gadarnhau], a phan gaiff y gorchymyn [ei wneud][ei
gadarnhau], bydd yn awdurdodi [](ch)
i brynu'n orfodol [ar ran cyngor](f)][y
tir][a'r][hawliau newydd] a ddisgrifir isod at ddibenion
[](ff)].

Notice is hereby given that the [](d)
has [prepared in draft][made] (e) the [](a)
under [section of][and][paragraph of Schedule
to][the Act] (f). It is about to
[make][submit] this order [to](g) for
confirmation] and, if [made][confirmed], the order
will authorise [](d) to purchase
compulsorily [on behalf of the council of](h)
][the land][and][the new rights] described below for
the purpose of [](i)].

Gellir gweld copi o'r gorchymyn a'r map sy'n cyd-fynd
ag ef ar bob adeg resymol yn [](g)].

A copy of the order and of the accompanying map may
be seen at all reasonable hours at [](j)].

Rhaid anfon unrhyw wrthwynebiad i'r gorchymyn yn
ysgrifenedig at](ng)] cyn [](h)] gan
roi teitl y gorchymyn, seiliau'r gwrthwynebiad a
chyfeiriad y gwrthwynebydd a'i fuddiannau yn y tir.

Any objection to the order must be made in writing to
[](k)] before [](l)] and state the title
of the order, the grounds of objection and the objector's
address and interests in the land.

DISGRIFIAD O'R [TIR][A'R][HAWLIAU
NEWYDD] (b)

DESCRIPTION OF [LAND][AND][THE NEW
RIGHTS] (b)

(i)

[Dyddiad a llofnod]

(m)

[Date and signature]

NODIADAU

Rhagnodwyd Ffurff 7 ar fformat ddwyieithog a mater i bob awdurdod caffael yw ystyried y dull mwyaf priodol i ddefnyddio'r Ffurff yn yr amgylechiadau

(a) Mewnosoder teitl y gorchymyn. Rhaid i'r teitl ac unrhyw is-bennawd fod yr un fath ag yn y gorchymyn.

(b) Dileer y deunydd nad yw'n gymwys.

(c) Mewnosoder enw'r ardal y lleolir y tir o dan sylw ynddi.

(ch) Mewnosoder enw'r awdurdod caffael neu, os caiff y gorchymyn ei wneud gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, "Cynulliad Cenedlaethol Cymru".

(d) Os yw'r gorchymyn i gael ei wneud gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, defnyddier geiriau'r dewis cyntaf yn y bachau petryal cyntaf ym mhob achos, ond os caiff ei wneud gan unrhyw gorff arall, defnyddier y geiriau yn yr ail ddewis.

(dd) Mewnosoder adran y Ddeddf neu baragraff yn yr Atodlen iddi a theitl y Ddeddf sy'n awdurdodi'r prynu gorfodol. Nid oes angen crybwyll Deddf Caffael Tir 1981.

(e) Mewnosoder enw'r awdurdod cadarnhau a hepgorer y geiriau ynghylch cadarnhau mewn bachau petryal yn achos gorchymyn a wnaed gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

(f) Mewnosoder enw'r cyngor (os oes un) y gwnaed y gorchymyn ar ei ran.

(ff) Mewnosoder diben y caffaeliad fel y'i nodwyd yn y gorchymyn.

(g) Rhaid i'r man adneuo fod "o fewn y gymdogaeth" (gweler adran 11(2)(c) o Ddeddf Caffael Tir 1981) a rhaid iddo fod o fewn cyrraedd rhesymol y bobl sy'n byw yn yr ardal yr effeithir arni.

(ng) Mewnosoder enw a chyfeiriad yr awdurdod cadarnhau yn achos gorchymyn a wnaed heblaw gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac enw a chyfeiriad Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn achos gorchymyn a wnaed gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

(h) Mewnosoder dyddiad sydd o leiaf 21 diwrnod ar ôl dyddiad cyhoeddiad cyntaf yr hysbysiad (h.y. 21 diwrnod heb gynnwys dyddiad y cyhoeddiad cyntaf).

(i) Mewnosoder disgrifiad o'r holl dir a/neu hawliau newydd a ddisgrifir yn y gorchymyn. Nid oes angen i hyn ailadrodd yr Atodlen i'r gorchymyn, ond rhaid iddo fanylu digon i alluogi'r darllenydd i weld beth sy'n cael ei gynnwys. Os yw manylion yr hawliau newydd yn faith, gellir cynnwys crynodeb.

NOTES

Form 7 has been prescribed in a bi-lingual format and it is for each acquiring authority to consider the most appropriate way to complete the Form in the circumstances.

(a) Insert the title of the order. The title and any sub-heading must be the same as in the order.

(b) Delete material which is inapplicable.

(c) Insert the name of the area in which the land concerned is situated.

(d) Insert the name of the acquiring authority or, where the order is being made by the National Assembly for Wales, "the National Assembly for Wales".

(e) For an order to be made by the National Assembly for Wales, use the first alternative wording brackets in each case and, in any other case, use the second alternative wording.

(f) Insert the section of, or paragraph of the Schedule to, the Act, together with the title of the Act authorising compulsory purchase. The Acquisition of Land Act 1981 need not be mentioned.

(g) Insert the name of the confirming authority and omit the words concerning confirmation in brackets in the case of an order made by the National Assembly for Wales.

(h) Insert the name of the council (if any) on behalf of which the order has been made.

(i) Insert the purpose of the acquisition as stated in the order.

(j) The place of deposit must be "within the locality" (see section 11(2)(c) of the Acquisition of Land Act 1981) and be within reasonably easy reach of persons living in the area affected.

(k) Insert the name and address of the confirming authority in the case of an order made otherwise than by the National Assembly for Wales and the name and address of the National Assembly for Wales in the case of an order by the National Assembly for Wales.

(l) Insert a date at least 21 days from the date of first publication of the notice (i.e. 21 days excluding the date of first publication).

(m) Insert a description of all the land and/or new rights described in the order. This need not repeat the Schedule to the order, but must be in terms which enable the reader to appreciate what is included. If the details of the new rights are lengthy, a summary may be included.

FFURF 8**FORM 8**

Rheoliad 3(4)(a)

Regulation 3(4)(a)

FFURF HYSBYSU I BERSON CYMWYS MEWN
PERTHYNAS Â THIR (NEU DIR SY'N
DDAROSTYNGEDIG I HAWLIAU NEWYDD) A
GEIR MEWN GORCHYMYN PRYNU GORFODOL

FORM OF NOTICE TO A QUALIFYING PERSON
IN RESPECT OF LAND (OR OF LAND TO BE
SUBJECT TO NEW RIGHTS) COMPRISED IN A
COMPULSORY PURCHASE ORDER

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
()] (a)

[THE ()
COMPULSORY PURCHASE ORDER] (a)

Deddf [] (a)
a Deddf Caffael Tir 1981

The [] Act (a)
and the Acquisition of Land Act 1981

[Deddf(au) [] (a)]

[The [] Act(s) (a)]

1. Mae [] (b) wedi [paratoi ar ffurf drafft][gwneud] [(a)] [ar] (c) o dan Ddeddf [(ch)]. Mae ar fin [gwneud y Gorchymyn hwn][cyflwyno'r Gorchymyn hwn i Gynulliad Cenedlaethol Cymru(d) i'w gadarnhau], a phan gaiff y Gorchymyn [ei wneud][ei gadarnhau](c), bydd yn awdurdodi [(b)] i brynu'n orfodol [ar ran cyngor (dd)][y tir][a'r][hawliau newydd] (c) a ddisgrifir isod at ddibenion [(e)].

2. Adneuwyd copi o'r gorchymyn a'r map y cyfeirir ato ynddo yn [(f)] a gellir eu gweld ar bob adeg resymol.

3. Os na chyflwynir yn briodol wrthwynebiad perthnasol (fel y'i diffinnir [yn adran 13(6) o][ym mharagraff 6(4) o Atodlen 1 i] Ddeddf Caffael Tir 1981), neu os caiff pob gwrthwynebiad o'r fath eu tynnu'n ôl, neu os yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi'i fodloni fod pob gwrthwynebiad a wnaed felly [naill ai'n ymwneud] yn ymwneud yn unig â materion iawndal y gall y Tribiwnlys Tiroedd ymdrin â hwy [neu o ran sylwedd yn golygu gwrthwynebiad i ddarpariaethau'r cynllun datblygu sy'n diffinio defnydd arfaethedig unrhyw dir sydd yn y gorchymyn][neu o ran sylwedd yn golygu gwrthwynebiad i Gynllun/Gorchymyn [] 20[]] (ff) caiff Cynulliad Cenedlaethol Cymru [wneud y][gadarnhau'r] (c) gorchymyn gydag addasiadau neu hebddynt.

4. Ym mhob achos arall os gwnaed gwrthwynebiad perthnasol na chafodd ei dynnu'n ôl neu ei ddiystyru, mae'n ofynnol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru, cyn [gwneud y][cadarnhau'r] (c) gorchymyn, naill ai -

1. The [(b)] has [prepared in draft][made on [insert date] the [(a)]] (c) under the [(d)] Act. It is (c) about to [make this Order][submit this Order to the National Assembly for Wales(e) for confirmation](c) and, if [made][confirmed](c), the Order will authorise [(b)] to purchase compulsorily [on behalf of the council of (f)][the land][and][the new rights] (c) described below for the purpose of [(g)].

2. A copy of the order and of the map referred to therein have been deposited at [(h)] and may be seen at all reasonable hours.

3. If no relevant objection (as defined in [section 13(6) of] [paragraph 4(6) of Schedule 1 to] the Acquisition of Land Act 1981) is made, or if all objections so made are withdrawn, or if the National Assembly for Wales is satisfied that every objection so made [either] relates exclusively to matters of compensation which can be dealt with by the Lands Tribunal [or amounts in substance to an objection to the provisions of the development plan defining the proposed use of any land comprised in the order][or amounts in substance to an objection to the [] Scheme/Order 20[]] (i), the National Assembly for Wales may [make][confirm] (c) the order with or without modifications.

4. In any other case where a relevant objection has been made which is not withdrawn or disregarded, the National Assembly for Wales is required, before [making][confirming] (c) the order, either to-

- (i) peri bod ymchwiliad lleol cyhoeddus yn cael ei gynnal;
- (ii) rhoi cyfle i'r gwrthwynebydd ymddangos gerbron a chael gwrandawriad gan berson a benodwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru at y diben; neu
- (iii) gyda chydysyniad y gwrthwynebydd, ddilyn gweithdrefn cynrychioliadau ysgrifenedig.

5. Wedyn caiff Cynulliad Cenedlaethol Cymru, ar ôl ystyried y gwrthwynebiad ac adroddiad y person a gynhaliodd yr ymchwiliad neu'r gwrandawriad neu a ystyriodd y cynrychioliadau ysgrifenedig, [wneud y] [gadarnau'r](c) gorchymyn gydag addasiadau neu hebddynt. [Os nad oes gwrthwynebiad, p'un ai gan berson cymwys neu fel arall, caiff yr awdurdod cadarnhau mewn amgylchiadau penodol ganiatáu i'r awdurdod caffael benderfynu cadarnhau'r gorchymyn. (g)]

6. Rhaid anfon unrhyw wrthwynebiad i'r gorchymyn yn ysgrifenedig at Gynulliad Cenedlaethol Cymru cyn [(ng)] gan roi teitl y gorchymyn, seiliau'r gwrthwynebiad a chyfeiriad y gwrthwynebydd a'i fuddiannau yn y tir.

- (i) cause a public local inquiry to be held;
- (ii) afford to the objector an opportunity of appearing before and being heard by a person appointed by the National Assembly for Wales for the purpose; or
- (iii) with the consent of the objector, follow a written representations procedure.

5. The National Assembly for Wales may then, after considering the objection and the report of the person who held the inquiry or hearing or considered the written representations, [make] [confirm](c) the order with or without modifications. [In the event that there is no objection, whether by a qualifying person or otherwise, the confirming authority may in certain circumstances permit the acquiring authority to determine confirmation of the order. (j)]

6. Any objection to the order must be made in writing to the National Assembly for Wales before [(k)] and state the title of the order, the grounds of objection and the objector's address and interests in the land.

DISGRIFIAD O'R [TIR][A'R][HAWLIAU
NEWYDD] (c)

DESCRIPTION OF [LAND][AND][THE NEW
RIGHTS] (c)

(h)

(l)

[Dyddiad a llofnod]

[Date and signature]

NODIADAU AR GYFER DEFNYDDIO FFURF 8

Rhagnodwyd Ffurf 8 ar fformat ddwyieithog a mater i bob awdurdod caffael yw ystyried y dull mwyaf priodol i ddefnyddio'r Ffurf yn yr amgylchiadau.

(a) *Mewnosoder teitl y gorchymyn. Rhaid i'r teitl ac unrhyw is-bennawd fod yr un fath ag yn y gorchymyn.*

(b) *Mewnosoder enw'r awdurdod caffael neu, os caiff y gorchymyn ei wneud gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, mewnosoder "Cynulliad Cenedlaethol Cymru".*

(c) *Dileer y deunydd nad yw'n gymwys.*

(ch) *Mewnosoder yr adran yn y Ddeddf neu'r paragraff yn yr Atodlen iddi a theitl y Ddeddf sy'n awdurdodi'r prynu gorfodol. Nid oes angen crybwyll Deddf Caffael Tir 1981.*

NOTES ON THE USE OF FORM 8

Form 8 has been prescribed in a bi-lingual format and it is for each acquiring authority to consider the most appropriate way to complete the Form in the circumstances.

(a) *Insert the title of the order. The title and any sub-heading must be the same as in the order.*

(b) *Insert the name of the acquiring authority or, where the order is being made by the National Assembly for Wales, insert "the National Assembly for Wales".*

(c) *Delete material which is inapplicable.*

(d) *Insert the section of, or paragraph of the Schedule to, the Act, together with the title of the Act authorising compulsory purchase. The Acquisition of Land Act 1981 need not be mentioned.*

(d) Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw'r awdurdod cadarnhau. Hefgorer y geiriau ynghylch cadarnhau sydd mewn bachau petryal mewn achos gorchymyn a wneir gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

(dd) Mewnosoder enw'r cyngor (os oes un) y gwnaed y gorchymyn ar ei ran.

(e) Mewnosoder diben y caffaeliad fel y'i nodwyd yn y gorchymyn.

(f) Rhaid i'r man adneuo fod "o fewn y gymdogaeth" (gweler adran 11(2)(c) o Ddeddf Caffael Tir 1981) a rhaid iddo fod o fewn cyrraedd rhesymol y bobl sy'n byw yn yr ardal yr effeithir arni.

(ff) Mae angen y geiriau mewn bachau petryal sy'n cynnwys y cyfeiriad at y cynllun datblygu dim ond os gwneir y gorchymyn o dan adran 226 neu 228 o Ddeddf Cynllunio Gwlad a Thref 1990. Mae angen y geiriau yn y bachau petryal sy'n cynnwys y cyfeiriad at "Cynllun/Gorchymyn 20[]" dim ond os gwneir y gorchymyn o dan bwerau caffael tir priffyrdd (fel y'u diffinnir yn adran 250(1) o Ddeddf Priffyrdd 1980) a bod yr amgylchiadau a bennir yn adran 258(1) o Ddeddf Priffyrdd 1980 yn gymwys. Ym mhob achos arall hepgorer y geiriau mewn bachau petryal.

(g) Mae'n gymwys yn unig os yw'r gorchymyn yn ddarostyngedig i gadarnhad. Y ddarpariaeth berthnasol yw adran 14A o Ddeddf Caffael Tir 1981, fel y'i mewnosodwyd gan adran 102 o Ddeddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004.

(ng) Mewnosoder dyddiad sydd o leiaf 21 diwrnod ar ôl dyddiad cyhoeddiad cyntaf yr hysbysiad (h.y. 21 diwrnod heb gynnwys dyddiad y cyhoeddiad cyntaf).

(h) Mewnosoder disgrifiad o'r holl dir a/neu hawliau newydd a ddisgrifir yn y gorchymyn. Nid oes angen i hyn ailadrodd yr Atodlen i'r gorchymyn, ond rhaid iddo fanylu digon i alluogi'r darllenydd i weld beth sy'n cael ei gynnwys. Os yw manylion yr hawliau newydd yn faith, gellir cynnwys crynodeb.

Darpariaethau ychwanegol mewn perthynas â gorchymynion prynu gorfodol a wneir o dan adran 47 o'r Ddeddf Adeiladau Rhestredig (i)

3. O dan adran 47 o Ddeddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990, caiff unrhyw berson sydd â buddiant mewn adeilad rhestredig y bwriedir ei gaffael yn orfodol o dan yr adran honno, o fewn 28 niwrnod ar ôl cyflwyno'r hysbysiad hwn, wneud cais i Lys Ynadon am orchymyn i atal camau gweithredu pellach ar y gorchymyn prynu gorfodol, ac os yw'r llys wedi'i fodloni bod camau rhesymol wedi cael eu cymryd i gadw cyflwr yr adeilad yn briodol, rhaid i'r llys wneud gorchymyn yn unol â hynny.

4. Mae [(j)] wedi cynnwys cyfarwyddyd yn y gorchymyn ar gyfer isafswm iawndal (esbonir ei

(e) The National Assembly for Wales is the confirming authority. Omit the words concerning confirmation in brackets in the case of an order made by the National Assembly for Wales.

(f) Insert the name of the council (if any) on behalf of which the order has been made.

(g) Insert the purpose of the acquisition as stated in the order.

(h) The place of deposit must be "within the locality" (see section 11(2)(c) of the Acquisition of Land Act 1981) and be within reasonably easy reach of persons living in the area affected.

(i) The words in square brackets containing the reference to the development plan are required only where the order is made under section 226 or 228 of the Town and Country Planning Act 1990. The words in square brackets containing the reference to "the Scheme/Order 20[]" are required only when the order is made under the highway land acquisition powers (as defined in section 250(1) of the Highways Act 1980) and the circumstances specified in section 258(1) of the Highways Act 1980 apply. In all other cases the bracketed words are to be omitted.

(j) Only applicable if the order is subject to confirmation. The relevant provision is section 14A of the Acquisition of Land Act 1981, as inserted by section 102 of the Planning and Compulsory Purchase Act 2004.

(k) Insert a date at least 21 days from the date of first publication of the notice (i.e. 21 days excluding the date of first publication).

(l) Insert a description of all the land and/or new rights described in the order. This need not repeat the Schedule to the order, but must be in terms which enable the reader to appreciate what is included. If the details of the new rights are lengthy, a summary may be included.

Additional provisions in relation to compulsory purchase orders made under section 47 of the Listed Buildings Act (m)

3. Under section 47 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990, any person having an interest in a listed building which it is proposed to acquire compulsorily under that section may, within 28 days after the service of this notice apply to the Magistrates' court for an order staying further proceedings on the compulsory purchase order, and if the court is satisfied that reasonable steps have been taken for properly preserving the building, the court must make an order accordingly.

4. The [(n)] have included in the order a direction for minimum compensation (the meaning of

ystyr (l)). O dan adran 50 o Ddeddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990, caiff unrhyw berson â buddiant yn yr adeilad, o fewn 28 niwrnod ar ôl cyflwyno'r hysbysiad hwn, wneud cais i Lys Ynadon am orchymyn na ddylid cynnwys y cyfarwyddyd yn y gorchymyn [a gadarnheir][a wneir] (ll); ac os yw'r llys wedi'i fodloni na chaniatawyd i'r adeilad yn fwiadol fynd i gyflwr gwael at ddiben cyfiawnhau ei ddymchwil a datblygu neu ailddatblygu'r safle neu unrhyw safle cyffiniol, rhaid i'r llys wneud y gorchymyn y gwnaed cais amdano.

5. Yn ddarostyngedig i unrhyw gamau a gymrwyd o dan Ddeddf Cynllunio (Adeiladau Rhestredig ac Ardaloedd Cadwraeth) 1990 (sydd hefyd yn darparu ar gyfer apelau yn erbyn penderfyniadau'r llys), nodir isod y sefyllfa o ran y gorchymyn hwn.

NODIADAU

(i) *Gweler rheoliad 4.*

(j) *Mewnosoder enw'r awdurdod caffael. Os yr awdurdod caffael yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru, dechreu'r y paragraff gyda "Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi cynnwys yn y gorchymyn drafft".*

(l) *Mewnosoder cyfeiriad at y fan lle esbonir "cyfarwyddyd ar gyfer isafswm iawndal", er enghraifft, "isod" neu "yn y nodyn sydd ynghlwm". (Mae angen yr esboniad hwn gan adran 50(3) o'r Ddeddf Adeiladau Rhestredig mewn unrhyw achos lle cynhwysir y cyfarwyddyd mewn gorchymyn; fel arfer bydd angen cynnwys testun adran 50(4) a (5)).*

(ll) *Dileer fel y bo'n briodol.*

which is explained (o)). Under section 50 of the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990, any person having an interest in the building may, within 28 days after the service of this notice, apply to the magistrates' court for an order that the direction be not included in the order as [confirmed][made] (p); and if the court is satisfied that the building has not been deliberately allowed to fall into disrepair for the purpose of justifying its demolition and the development or redevelopment of the site or any adjoining site, the court must make the order applied for.

5. Subject to any action taken under the Planning (Listed Buildings and Conservation Areas) Act 1990 (which also provides for appeals against decisions of the court), the position with respect to this order is set out below.

NOTES

(m) *See regulation 4.*

(n) *Insert the name of the acquiring authority. If the acquiring authority is the National Assembly for Wales, begin the paragraph with "The National Assembly for Wales has included in the draft order".*

(o) *Insert a reference to the place where the meaning of "direction for minimum compensation" is explained, for example, "below" or "in the attached note". (This explanation is required by section 50(3) of the Listed Buildings Act in any case where the direction is included in an order; it will normally need to include the text of section 50(4) and (5)).*

(p) *Delete as appropriate.*

FFURF 9**FORM 9**

Rheoliad 3(4)(b)

Regulation 3(4)(b)

FFURF HYSBYSIAD I BERSON CYMWYS
MEWN PERTHYNAS Â THIR (NEU DIR A FYDD
YN DDAROSTYNGEDIG I HAWLIAU NEWYDD)
A GEIR MEWN GORCHYMYN PRYNU
GORFODOL A WNEIR AR RAN CYNGOR (a)

FORM OF NOTICE TO A QUALIFYING
PERSON IN RESPECT OF LAND (OR OF LAND
TO BE SUBJECT TO NEW RIGHTS) COMPRISED
IN A COMPULSORY PURCHASE ORDER MADE
ON BEHALF OF A COUNCIL (a)

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL

()] (b)

[()
COMPULSORY PURCHASE ORDER] (b)[Deddf Llywodraeth Leol 1972][Deddf Priffyrdd
1980] (c)

a Deddf Caffael Tir 1981

[The Local Government Act 1972][The Highways
Act 1980] (c)

and the Acquisition of Land Act 1981

[Deddf(au) [] (b)]

[The [] Act(s) (b)]

1. Mae [(ch)][wedi paratoi ar ffurf
drafft][wedi gwneud] [(dd)] [ar (d)](c) o
dan [o Ddeddf] (e). Mae ar fin [gwneud
y][cyflwyno'r] (c) gorchymyn hwn [i Gynulliad
Cenedlaethol Cymru(f) i'w gadarnhau], ac os caiff y
gorchymyn [ei wneud][ei gadarnhau](c), bydd y
gorchymyn yn awdurdodi [(ch)] i brynu'n orfodol [ar
ran cyngor (g)][y tir][a'r][hawliau newydd] (c) a
ddisgrifir isod at ddibenion [(ff)].

2. Adneuwyd copi o'r gorchymyn a'r map y cyfeirir
ato ynddo yn [(ng)] a gellir eu gweld ar bob adeg
resymol.

3. Os na chyflwynir gwrthwynebiad perthnasol (fel
y'i diffinnir [yn adran 13(6) o][ym mharagraff 6(4) o
Atodlen 1 i] Ddeddf Caffael Tir 1981), neu os caiff pob
gwrthwynebiad o'r fath eu tynnu'n ôl, neu os yw
Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi'i fodloni fod pob
gwrthwynebiad a wnaed felly yn ymwneud yn unig â
materion iawndal y gall y Tribiwnlys Tiroedd ymdrin â
hwy ac yn diystyru'r gwrthwynebiad, caiff Cynulliad
Cenedlaethol Cymru [wneud y][gadarnhau'r] (c)
gorchymyn gydag addasiadau neu hebddynt.

4. Ym mhob achos arall os gwnaed gwrthwynebiad
perthnasol na chafodd ei dynnu'n ôl neu ei ddiystyru,
mae'n ofynnol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru, cyn
[gwneud y][cadarnhau'r] (c) gorchymyn, naill ai -

(i) peri bod ymchwiliad lleol cyhoeddus yn
cael ei gynnal;

1. The [(d)][has][prepared in
draft][made on [(e)] (c) the [(f)]
under [the Act] (g). It is about to [make]
[submit this order to the National Assembly for
Wales(h) for confirmation](c) and, if
[made][confirmed](c), the order will authorise [(d)]
to purchase compulsorily [on behalf of the council
of] (j) [the land][and][the new rights] (c)
described below for the purpose of [(i)].

2. A copy of the order and of the map referred to
therein have been deposited at [(k)] and may be
seen at all reasonable hours.

3. If no relevant objection (as defined in [section
13(6) of] [paragraph 4(6) of Schedule 1 to] the
Acquisition of Land Act 1981) is made, or if all
objections so made are withdrawn, or if the National
Assembly for Wales is satisfied that every objection so
made relates exclusively to matters of compensation
which can be dealt with by the Lands Tribunal and
disregards the objection, the National Assembly for
Wales may [make][confirm] (c) the order with or
without modifications.

4. In any other case where a relevant objection has
been made which is not withdrawn or disregarded, the
National Assembly for Wales is required, before
[making][confirming] (c) the order, either to-

(i) cause a public local inquiry to be held;

- (ii) rhoi cyfle i'r gwrthwynebydd ymddangos gerbron a chael gwrandawriad gan berson a benodwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru at y diben; neu
- (iii) gyda chydysyniad y gwrthwynebydd, ddilyn gweithdrefn cynrychioliadau ysgrifenedig,

ac wedyn caiff Cynulliad Cenedlaethol Cymru, ar ôl ystyried y gwrthwynebiad ac adroddiad y person a gynhaliodd yr ymchwiliad neu'r gwrandawriad neu a ystyriodd y cynrychioliadau ysgrifenedig, [wneud y] [gadarnau'r](c) gorchymyn gydag addasiadau neu hebddynt. [Os nad oes gwrthwynebiad, p'un ai gan berson cymwys neu fel arall, caiff yr awdurdod cadarnhau mewn amgylchiadau penodol ganiatáu i'r awdurdod caffael benderfynu cadarnhau'r gorchymyn. (g)]

5. Rhaid anfon unrhyw wrthwynebiad i'r gorchymyn yn ysgrifenedig at Gynulliad Cenedlaethol Cymru (h) cyn [(i)] gan roi teitl y gorchymyn, seiliau'r gwrthwynebiad a chyfeiriad y gwrthwynebydd a'i fuddiannau yn y tir.

- (ii) afford to the objector the an opportunity of appearing before and being heard by a person appointed by the National Assembly for Wales for the purpose; or
- (iii) with the consent of the objector, to follow a written representations procedure,

and may then, after considering the objection and the report of the person who held the inquiry or hearing, [make][confirm](c) the order with or without modifications. [In the event that there is no objection, whether by a qualifying person or otherwise, the confirming authority may in certain circumstances permit the acquiring authority to determine confirmation of the order (j)].

5. Any objection to the order must be made in writing to National Assembly for Wales(l) before [(m)] and state the title of the order, the grounds of objection and the objector's address and interests in the land.

DISGRIFIAD O'R [TIR][A'R][HAWLIAU
NEWYDD] (c)

(j)

[Dyddiad a llofnod]

DESCRIPTION OF [LAND][AND][THE NEW
RIGHTS] (c)

(n)

[Date and signature]

NODIADAU

NOTES

Rhagnodwyd Ffurff 9 ar fformat ddwyieithog a mater i bob awdurdod caffael yw ystyried y dull mwyaf priodol i ddefnyddio'r Ffurff yn yr amgylchiadau.

(a) Ni ellir arfer y pŵer hwn ond o dan adran 121 neu 125 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 gan gyngor ar ran cyngor arall neu gyngor cymuned a chan awdurdod priffyrdd lleol ar ran un arall o dan adran 8 o Ddeddf Priffyrdd 1980.

(b) Mewnosoder teitl y gorchymyn. Rhaid i'r teitl ac unrhyw is-bennawd fod yr un fath ag yn y gorchymyn.

(c) Dileer y deunydd nad yw'n gymwys.

(ch) Mewnosoder enw'r awdurdod caffael.

(d) Mewnosoder dyddiad gwneud y gorchymyn.

(dd) Mewnosoder teitl y gorchymyn.

(e) Mewnosoder adran y Ddeddf neu baragraff yn yr Atodlen iddi a theitl y Ddeddf sy'n awdurdodi'r prynu gorfodol. Nid oes angen crybwyll Deddf Caffael Tir 1981.

Form 9 has been prescribed in a bi-lingual format and it is for each acquiring authority to consider the most appropriate way to complete the Form in the circumstances

(a) This power can only be exercised under section 121 or 125 of the Local Government Act 1972 by a council on behalf of another council or a community council and by a local highway authority on behalf of another under section 8 of the Highways Act 1980.

(b) Insert the title of the order. The title and any sub-heading must be the same as in the order.

(c) Delete material which is inapplicable.

(d) Insert the name of the acquiring authority.

(e) Insert the date of the making of the order.

(f) Insert the title of the order.

(g) Insert the section of, or paragraph of the Schedule to, the Act, together with the title of the Act authorising compulsory purchase. The Acquisition of Land Act 1981 need not be mentioned.

(f) Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw'r awdurdod cadarnhau (yn achos gorchymyn na wnaed ganddo).

(ff) Mewnosoder diben y caffaeliad fel y'i nodwyd yn y gorchymyn.

(g) Mewnosoder, os yw'n bosibl - gweler adran 14A o Ddeddf Caffael Tir 1981, fel y'i mewnosodwyd gan adran 102(2) o Ddeddf Cynllunio ac Iawndal 2004.

(ng) Rhaid i'r man adneuo fod "o fewn y gymdogaeth" (gweler adran 11(2)(c) o Ddeddf Caffael Tir 1981) a rhaid iddo fod o fewn cyrraedd rhesymol y bobl sy'n byw yn yr ardal yr effeithir arni.

(h) Mewnosoder cyfeiriad Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

(i) Mewnosoder dyddiad sydd o leiaf 21 diwrnod ar ôl dyddiad cyhoeddiad cyntaf yr hysbysiad (h.y. 21 diwrnod heb gynnwys dyddiad y cyhoeddiad cyntaf).

(j) Mewnosoder disgrifiad o'r holl dir a/neu hawliau newydd a ddisgrifir yn y gorchymyn. Nid oes angen i hyn ailadrodd yr Atodlen i'r gorchymyn, ond rhaid iddo fanylu digon i alluogi'r darllenydd i weld beth sy'n cael ei gynnwys. Os yw manylion yr hawliau newydd yn faith, gellir cynnwys crynodeb.

(h) The National Assembly for Wales is the confirming authority (in the case of an order not made by it).

(i) Insert the purpose as stated in the order.

(j) Insert, if possible - see section 14A of the Acquisition of Land Act 1981, as inserted by section 102(2) of the Planning and Compensation Act 2004.

(k) The place of deposit must be "within the locality" (see section 11(2)(c) of the Acquisition of Land Act 1981) and be within reasonably easy reach of persons living in the area affected.

(l) Insert the address of the National Assembly for Wales.

(m) Insert a date at least 21 days from the date of first publication of the notice (i.e. 21 days excluding the date of first publication).

(n) Insert a description of all the land and/or new rights described in the order. This need not repeat the Schedule to the order, but must be in terms which enable the reader to appreciate what is included. If the details of the new rights are lengthy, a summary may be included.

FFURF 10**FORM 10**

Rheoliad 3(5)

Regulation 3(5)

FFURF HYSBYSIAD O WNEUD NEU
GADARNAU GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
(GAN AWDURDOD NAD YW'N AWDURDOD
CAFFAEL)

FORM OF NOTICE OF MAKING OR
CONFIRMATION (OTHER THAN BY AN
ACQUIRING AUTHORITY) OF A COMPULSORY
PURCHASE ORDER

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
()](a)

[THE ()
COMPULSORY PURCHASE ORDER] (a)

Deddf [] (b)
a Deddf Caffael Tir 1981

The [] Act (b)
and the Acquisition of Land Act 1981

[Deddf(au) [] (b)]

[The [] Act(s) (b)]

1. Hysbysir drwy hyn bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer ei bwerau o dan y Deddfau uchod, ar [(ch)][wedi gwneud][wedi cadarnhau][gydag addasiadau] (c) [y (d)] [a gyflwynwyd gan (dd)][ar ran cyngor] (c)

1. Notice is hereby given that the National Assembly for Wales, in exercise of its powers under the above Acts, on [(d)][made][confirmed][with modifications] (c) [the (e)] [submitted by the (f)] [on behalf of the council of] (c).

2. Mae'r gorchymyn fel [y'i gwnaed][y'i cadarnhawyd] (c) yn darparu ar gyfer prynu at ddibenion [(e)] [y tir][a'r][hawliau newydd] (c) a ddisgrifir yn [yr] (c) Atodlen [1] (c) i hyn. [Drwy gyfarwyddyd a roddwyd o dan adran [mewnosoder y ddeddfwriaeth berthnasol] cafodd ystyriaeth o'r gorchymyn, i'r graddau y mae'n ymwneud â'r tir a ddisgrifir yn Atodlen 2 i hyn, ei gohirio tan [mewnosoder y dyddiad perthnasol].].

2. The order as [made][confirmed] (c) provides for the purchase for the purposes of [(g)] of [the land][and][the new rights] (c) described in [the] (c) Schedule [1] (c) hereto. [By a direction given under section [insert relevant legislation], consideration of the order, so far as it relates to the land described in Schedule 2 hereto, has been postponed until [insert relevant date].].

3. Adneuwyd copi o'r gorchymyn fel [y'i gwnaed][y'i cadarnhawyd gan [(b)] (c), ac o'r map y cyfeirir ato ynddo, yn [(f)] a gellir eu gweld ar bob adeg resymol.

3. A copy of the order as [made][confirmed] (c) by the [(b)], and of the map referred to therein, have been deposited at [(h)] and may be seen at all reasonable hours.

[4. Bydd y gorchymyn fel [y'i gwnaed][y'i cadarnhawyd] (c) yn weithredol ar dyddiad y cyhoeddir yr hysbysiad hwn am y tro cyntaf. Caiff person a dramgwyddir gan y gorchymyn, drwy wneud cais i'r Uchel Lys o fewn 6 wythnos o'r dyddiad, herio'i ddilysrwydd o dan adran 23 o Ddeddf Caffael Tir 1981. Gall y seiliau i herio fod am na alluogwyd yr awdurdodiad a ganiateir gan y gorchymyn i gael ei roi neu am fod methiant wedi bod i gydymffurfio ag unrhyw ofyniad statudol sy'n ymwneud â'r gorchymyn.]

[4. The order as [made][confirmed] (c) becomes operative on the date on which this notice is first published. A person aggrieved by the order may, by application to the High Court within 6 weeks from that date, challenge its validity under section 23 of the Acquisition of Land Act 1981. The grounds for challenge can be that the authorisation granted by the order is not empowered to be granted or that there has been a failure to comply with any relevant statutory requirement relating to the order.]

*neu**or*

[4. Mae'r gorchymyn fel [y'i gwnaed][y'i cadarnhawyd] (c) [yn ddarostyngedig i weithdrefn Seneddol a daw'n weithredol yn ôl darpariaeth [Ddeddf Gorchymynion Statudol (Gweithdrefn Arbennig) 1945][gweithdrefnau a osodwyd mewn Rheolau Sefydlog a baratowyd gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan adran 64 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998] (g). Oni chaiff y gorchymyn ei gadarnhau gan Ddeddf Seneddol o dan adran 6 o Ddeddf 1945, caiff person a dramgwyddir gan y gorchymyn, drwy wneud cais i'r Uchel Lys o fewn 6 wythnos o'r dyddiad gweithredu, herio'i ddilysrwydd o dan adran 23 o Ddeddf Caffael Tir 1981. Gall y seiliau i herio fod am na alluogwyd yr awdurdodiad a ganiateir gan y gorchymyn i gael ei roi neu am fod methiant wedi bod i gydymffurfio ag unrhyw ofyniad statudol sy'n ymwneud â'r gorchymyn.]

[4. The order as [made][confirmed] (c) [is subject to special Parliamentary procedure and will become operative as provided by the [Statutory Orders (Special Procedure) Act 1945] [procedures laid down in Standing Orders prepared by the National Assembly under section 64 of the Government of Wales Act 1998] (j). Unless the order is confirmed by Act of Parliament under section 6 of the 1945 Act, a person aggrieved by the order may, by application to the High Court within 6 weeks from the operative date, challenge its validity under section 23 of the Acquisition of Land Act 1981. The grounds for challenge can be that the authorisation granted by the order is not empowered to be granted or that there has been a failure to comply with any relevant statutory requirement relating to the order.]

ATODLEN [1] (c)

SCHEDULE [1] (c)

[Y TIR][A'R][HAWLIAU NEWYDD] (c) SYDD
YN Y GORCHYMYN FEL [Y'I GWNAED][Y'I
CADARNHAWYD] (c)

[LAND][AND][THE NEW RIGHTS] (c)
COMPRISED IN THE ORDER AS
[MADE][CONFIRMED] (c)

(ff)

(i)

[ATODLEN 2

[SCHEDULE 2

Y TIR Y GOHIRIR YSTYRIAETH AMDANO] (c)

LAND IN RESPECT OF WHICH
CONSIDERATION HAS BEEN POSTPONED] (c)

(ff)

(i)

[Dyddiad a llofnod]

[Date and signature]

NODIADAU

NOTES

Rhagnodwyd Ffurf 10 ar fformat ddwyieithog a mater i bob awdurdod caffael yw ystyried y dull mwyaf priodol i ddefnyddio'r Ffurf yn yr amgylchiadau.

Form 10 has been prescribed in a bi-lingual format and it is for each acquiring authority to consider the most appropriate way to complete the Form in the circumstances.

(a) Mewnosoder teitl y gorchymyn, y pennawd a'r is-bennawd fel sydd yn y gorchymyn a wnaed neu a gadarnhawyd.

(a) Insert the title, heading and any sub-heading as in the order as made or confirmed.

(b) Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw'r awdurdod cadarnhau.

(b) The National Assembly for Wales is the confirming authority.

(c) Dileer y deunydd nad yw'n gymwys.

(c) Delete material which is inapplicable.

(ch) Mewnosoder dyddiad gwneud (ar gyfer gorchymyn a wnaed gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru) neu ddyddiad cadarnhau'r gorchymyn (mewn achosion eraill).

(d) Insert the date of the making (for an order made by the National Assembly for Wales) or confirmation (in other cases) of the order.

(d) Mewnosoder teitl y gorchymyn.

(dd) Mewnosoder enw'r awdurdod caffael.

(e) Mewnosoder y diben fel y'i nodwyd yn y gorchymyn.

(f) Rhaid i'r man adneuo fod o fewn y gymdogaeth (gweler adran 11(2)(c) o Ddeddf Caffael Tir 1981) a rhaid iddo fod o fewn cyrraedd rhesymol y bobl sy'n byw yn yr ardal yr effeithir arni.

(ff) Mewnosoder disgrifiad o'r holl dir (a/neu'r hawliau newydd (os oes rhai)) a ddisgrifir yn y gorchymyn. Nid oes raid i hyn ailadrodd yr Atodlen i'r gorchymyn, ond rhaid iddo gael ei eirio fel y bydd y personau â buddiant yn gallu gweld ar unwaith sut yr effeithir ar eu tir. Os yw manylion yr hawliau newydd yn faith, gellir cynnwys crynodeb.

(g) Fe allai prynu tir yn orfodol neu brynu'n orfodol hawliau newydd dros dir sydd o fath a nodir yn adran 17(2) neu 19 o Ddeddf 1981 fod yn ddarostyngedig i weithdrefn arbennig a sefydlwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 ac, yn achos tir neu hawliau dros dir y mae adran 18(2) o Ddeddf 1981 yn gymwys iddo, yn ddarostyngedig i weithdrefn Seneddol arbennig o dan Ddeddf Gorchymynion Statudol (Gweithdrefn Arbennig) 1945.

(e) Insert the title of the order.

(f) Insert the name of the acquiring authority.

(g) Insert the purpose as stated in the order.

(h) The place of deposit must be "within the locality" (see section 11(2)(c) of the Acquisition of Land Act 1981) and be within reasonably easy reach of persons living in the area affected.

(i) Insert a description of all the land (and/or new rights (if any)) comprised in the order. This need not repeat the Schedule to the order, but must be in terms from which persons interested can readily see how their land is affected. If the details of the new rights are lengthy a suitable summary can be included.

(j) The compulsory acquisition of land or new rights over land which is of a type set out in section 17(2) or 19 of the 1981 Act may be subject to a special procedure established by the National Assembly under the Government of Wales Act 1998 and, in the case of land or rights over land to which section 18 of the 1981 Act applies, special Parliamentary procedure under the Statutory Orders (Special Procedure) Act 1945.

FFURF 11

FORM 11

Regulation 3(5)

Rheoliad 3(5)

FFURFLEN HYSBYSU O WNEUD GORCHYMYN PRYNU GORFODOL GAN AWDURDOD CAFFAEL

FORM OF NOTICE OF CONFIRMATION BY AN ACQUIRING AUTHORITY OF A COMPULSORY PURCHASE ORDER

GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
() (a)[

[THE ()
COMPULSORY PURCHASE ORDER] (a)

Deddf [](a)
a Deddf Caffael Tir 1981

The [] Act (a)
and the Acquisition of Land Act 1981

[Deddf(au) [] (a)]

[The [] Act(s) (a)]

1. Hysbysir drwy hyn bod [(b)], drwy arfer ei bwerau o dan y Deddfau uchod, ar [(c)] wedi cadarnhau [(ch)] a wnaed ganddo [ar ran cyngor] (d). Ni chafwyd gwrthwynebiad i'r gorchymyn o fewn y cyfnod a ganiateir, ac o'r herwydd, rhoddwyd hysbysiad gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru y caiff yr awdurdod caffael arfer y pŵer i gadarnhau'r gorchymyn yn unol ag adran 14A o Ddeddf Caffael Tir 1981.

2. Mae'r gorchymyn fel y'i cadarnhawyd yn darparu ar gyfer prynu at ddibenion [(dd)] [y tir][a'r][hawliau newydd] a ddisgrifir yn yr Atodlen.

3. Adnewwyd copi o'r gorchymyn fel y'i cadarnhawyd gan [(b)] ac o'r map y cyfeirir ato ynddo, yn [(e)], a gellir eu gweld ar bob adeg resymol.

4. Bydd y gorchymyn fel y'i cadarnhawyd yn weithredol ar dyddiad y cyhoeddir yr hysbysiad hwn am y tro cyntaf. Caiff person a dramgwyddir gan y gorchymyn, drwy wneud cais i'r Uchel Lys o fewn 6 wythnos o'r dyddiad, herio'i ddilysrwydd o dan adran 23 o Ddeddf Caffael Tir 1981. Gall y seiliau i herio fod am na alluogir yr awdurdodiad a ganiateir gan y gorchymyn i gael ei roi neu am fod methiant wedi bod i gydymffurfio ag unrhyw ofyniad statudol sy'n ymwneud â'r gorchymyn.

1. Notice is hereby given that the [(b)], in exercise of its powers under the above Acts, on [(c)] confirmed [the (d)] made by it [on behalf of the council of] (e). No objections to the order were received within the permitted period and, consequently, notification was given by the National Assembly for Wales that the power to confirm the order may be exercised by the acquiring authority in accordance with section 14A of the Acquisition of Land Act 1981.

2. The order as confirmed provides for the purchase for the purposes of [(f)] of [the land][and][the new rights] described in the Schedule.

3. A copy of the order as confirmed by the [(b)] and of the map referred to therein have been deposited at [(g)] and may be seen at all reasonable hours.

4. The order as confirmed becomes operative on the date on which this notice is first published. A person aggrieved by the order may, by application to the High Court within 6 weeks from that date, challenge its validity under section 23 of the Acquisition of Land Act 1981. The grounds for challenge can be that the authorisation granted by the order is not empowered to be granted or that there has been a failure to comply with any relevant statutory requirement relating to the order.

YR ATODLEN

[Y TIR][A'R][HAWLIAU NEWYDD] (c)
SYDD YN Y GORCHYMYN FEL Y'I
CADARNHAWYD

(f)

[Dyddiad a llofnod]

NODIADAU

(a) *Mewnosoder y teitl, y pennawd a'r is-bennawd fel sydd yn y gorchymyn a wnaed neu a gadarnhawyd.*

(b) *Mewnosoder enw'r awdurdod caffael.*

(c) *Mewnosoder dyddiad cadarnhau'r gorchymyn.*

(ch) *Mewnosoder teitl y gorchymyn.*

(d) *Os yw'r caffaeliad ar ran cyngor arall, mewnosoder enw'r cyngor hwnnw. Os nad yw ar ran cyngor arall, dileer y deunydd hwn.*

(dd) *Mewnosoder y diben fel y'i nodwyd yn y gorchymyn.*

(e) *Rhaid i'r man adneuo fod o fewn y gymdogaeth (gweler adran 11(2)(c) o Ddeddf Caffael Tir 1981). Rhaid iddo fod o fewn cyrraedd rhesymol y bobl sy'n byw yn yr ardal yr effeithir arni.*

(f) *Mewnosoder disgrifiad o'r holl dir (a/neu hawliau newydd (os oes rhai)) a ddisgrifir yn y gorchymyn. Nid oes raid i hyn ailadrodd yr Atodlen i'r gorchymyn, ond rhaid iddo gael ei eirio fel y bydd y personau â buddiant yn gallu gweld ar unwaith sut yr effeithir ar eu tir. Os yw manylion yr hawliau newydd yn faith, gellir cynnwys crynodeb addas.*

SCHEDULE

[LAND][AND][THE NEW RIGHTS] (c)
COMPRISED IN THE ORDER AS
CONFIRMED

(h)

[Date and signature]

NOTES

(a) *Insert the title, heading and any sub-heading as in the order as made or confirmed.*

(b) *Insert the name of the acquiring authority.*

(c) *Insert the date of the confirmation of the order.*

(d) *Insert the title of the order.*

(e) *If the acquisition is on behalf of another council, insert the name of that council. If not so acquiring, delete this material.*

(f) *Insert the purpose as stated in the order.*

(g) *The place of deposit must be "within the locality" (see section 11(2)(c) of the Acquisition of Land Act 1981). It should be within reasonably easy reach of persons living in the area affected.*

(h) *Insert a description of all the land (and/or new rights (if any)) comprised in the order. This need not repeat the Schedule to the order; but must be in terms from which persons interested can readily see how their land is affected. If the details of the new rights are lengthy a suitable summary can be included.*

FFURF 12

Rheoliad 3(6)

FFURF HYSBYSIAD PAPUR NEWYDD AR ROI
TYSTYSGRIF O DAN ADRAN 16 NEU 19 O
DDEDDF CAFFAEL TIR 1981, NEU BARAGRAFF
3 NEU 6 O ATODLEN 3 IDDI

[GORCHYMYN PRYNU GORFODOL
()](a)

a Deddf Caffael Tir 1981

1. Mae [(a)], a gafodd [ei gyflwyno gan (b) i Cynulliad Cenedlaethol Cymru(c) i'w gadarnhau][ei baratoi mewn drafft gan (ch)] (d), yn cynnwys [y tir][a'r][hawliau newydd] (d) a ddisgrifir yn yr Atodlen i hyn.

2. Cafodd [y tir hwn][y tir y mae'r hawliau drosto i'w caffael] (d) ei gaffael gan [(e)] at ddibenion yr ymgymeriad a roddwyd ganddo ac mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi'i fodloni y defnyddir [y tir][y buddiant yn y tir](dd) at ddibenion cyflawni'r ymgymeriad hwnnw.

neu

[Mae'r tir hwn][Mae'r tir y mae'r hawliau newydd drosto i'w caffael][yn][yn ffurfio rhan o][dir comin][fan agored][randir tanwydd neu randir gardd gae].(dd)

3. [Hysbysir drwy hyn bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer ei bwerau o dan [adran [16][19] o'r] [baragraff [3][6] o Atodlen 3 i'r] Ddeddf uchod (dd) wedi ardystio[(f)].

4. Gellir edrych ar fap sy'n dangos y tir y mae'r dystysgrif yn ymwneud ag ef [a'r tir y bwriedir ei roi yn gyfnewid] (d) yn [(ff)] ar bob adeg resymol.

5. Bydd y dystysgrif yn weithredol ar y dyddiad y cyhoeddir yr hysbysiad hwn am y tro cyntaf. Caiff person a dramgwyddir gan y dystysgrif, drwy wneud cais i'r Uchel Lys o fewn 6 wythnos o'r dyddiad hwnnw, herio'i dilysrwydd ar y sail y bu methiant i gydymffurfio ag unrhyw ofyniad statudol perthnasol sy'n ymwneud â'r dystysgrif.

FORM 12

Regulation 3(6)

FORM OF NEWSPAPER NOTICE OF THE
GIVING OF A CERTIFICATE UNDER SECTION
16 OR 19 OF, OR PARAGRAPH 3 OR 6 OF
SCHEDULE 3 TO, THE ACQUISITION OF LAND
ACT 1981

[THE ()
COMPULSORY PURCHASE ORDER](a)

The Acquisition of Land Act 1981

1. The [(a)], which has been [submitted by (b) to the National Assembly for Wales(c) for confirmation][prepared in draft by (d)] (e), includes [the land][and][the new rights] (e) described in the Schedule hereto.

2. [This land][The land over which the new rights are to be acquired] (e) was acquired by [(g)] for the purposes of its undertaking and the National Assembly for Wales is satisfied that [it is used][an interest in it is used] (f) for the purposes of the carrying out of that undertaking.

or

[This land][The land over which the new rights are to be acquired][is][forms part of][a common][an open space][a fuel or field garden allotment].(f)

3. [Notice is hereby given that the National Assembly for Wales, in exercise of its powers under [section [16][19] of][paragraph [3][6] of Schedule 3 to] (f) the above-mentioned Act, has certified [(h)].

4. A map showing the land to which the certificate relates [and the land proposed to be given in exchange] (e) may be inspected at [(i)] at all reasonable hours.

5. The certificate becomes operative on the date on which this notice is first published. A person aggrieved by the certificate may, by application to the High Court within 6 weeks from that date, challenge its validity on the ground that there has been a failure to comply with any relevant statutory requirement relating to the certificate.

ATODLEN

SCHEDULE

(g)

(j)

[Dyddiad a llofnod]

[Date and signature]

NODIADAU

NOTES

Rhagnodwyd Ffurf 12 ar fformat ddwyieithog a mater i bob awdurdod caffael yw ystyried y dull mwyaf priodol i ddefnyddio'r Ffurf yn yr amgylchiadau.

Form 12 has been prescribed in a bi-lingual format and it is for each acquiring authority to consider the most appropriate way to complete the Form in the circumstances.

(a) Mewnosoder teitl y gorchymyn.

(a) Insert the title of the order.

(b) Mewnosoder enw'r awdurdod caffael.

(b) Insert the name of the acquiring authority.

(c) Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw'r awdurdod cadarnhau.

(c) The National Assembly for Wales is the confirming authority.

(ch) Mewnosoder enw'r awdurdod a baratôdd y drafft.

(d) Insert the name of the authority by whom the draft has been prepared.

(d) Dileer y deunydd nad yw'n gymwys.

(e) Delete material which is inapplicable.

(dd) Defnyddier pa ddewis bynnag sy'n briodol.

(f) Use whichever alternative is appropriate.

(e) Mewnosoder enw'r ymgymwrwr perthnasol.

(g) Insert the name of the relevant undertaker.

(f) Mewnosoder telerau'r dystysgrif.

(h) Insert the terms of the certificate.

(ff) Rhaid i'r man adneuo fod o fewn cyrraedd rhesymol y bobl sy'n byw yn yr ardal yr effeithir arni.

(i) The place of deposit must be within reasonably easy reach of persons living in the area affected.

(g) Mewnosoder disgrifiad o'r tir (a'r/neu'r hawliau newydd os oes rhai) y mae'r dystysgrif yn ymwneud ag ef (neu'n ymwneud â hwy). Os yw manylion yr hawliau newydd yn faith, gellir cynnwys crynodeb.

(j) Insert a description of the land (and/or new rights if any) to which the certificate relates. If the details of new rights are lengthy a suitable summary may be included.